

AUTO Y TURISMO

ANTIGUA REVISTA AUTO Y AERO

AUTOMOVILISMO - TURISMO - CAMINOS - AVIACION

Año XII, N.º 174

Santiago, (Chile)

Febrero de 1930

Precio \$ 1.00



Servicio

EN la Ford Motor Company equiparamos el servicio con las ventas. Hemos sostenido siempre que una venta no completa la transacción entre la Compañía y el comprador, sino que establece para nosotros una nueva obligación que consiste que su automóvil le dé servicio. Tenemos tanto interés en la operación económica de su coche, como Ud. lo tiene en que cada vez lo produzcamos mejor y a más bajo precio. Por nuestra parte esto solo nos beneficia. Si nuestras máquinas satisfacen, las ventas se producirán por sí solas. Por esta razón hemos perfeccionado un sistema de servicio controlado para atender a todas las necesidades de los productos Ford en forma económica y eficiente. Deseamos que todos los que usan un Ford conozcan sus derechos a este respecto y exijan se les atienda como merece todo dueño de un Ford.



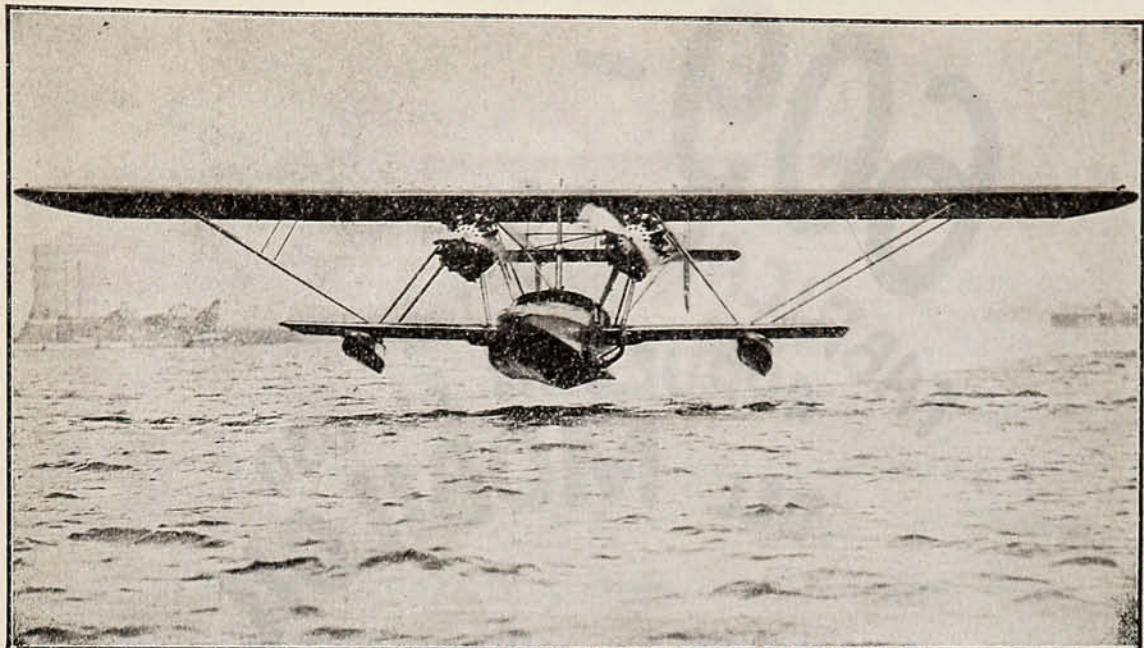
Ford Motor Company
Santiago de Chile

**609 -
FABRICANTES
APRUEBAN EL USO
DEL MOBIL^UOIL**

en los automóviles que fabrican, porque

- 63 años de experiencia especializada, garantizan la calidad y uniformidad del Mobiloil.
- el Cuerpo de Ingenieros del Mobiloil estudia a fondo cada tipo y modelo de motor, antes de recomendar el grado más adecuado de aceite.
- sus recomendaciones están basadas en los principios de la lubricación científica.
- el uso de los aceites Mobiloil, mejora el funcionamiento del motor y reduce el desgaste.
- el Mobiloil puede ser comprado en cualquier parte en sus envases sellados y originales.





El Sikorsky "S-38" anfibio, que se ilustra, tiene capacidad para 8 pasajeros y tripulación. Equipado con 2 motores "Wasp" de Pratt y Whitney este avión tiene una velocidad máxima de 125 millas por hora y techo de 18.000 pies.

El Sikorsky S-38 anfibio combina lujosa comodidad y brillante funcionamiento

El funcionamiento brillante y de confianza con la máxima comodidad son las características que siempre han gobernado el diseño y construcción de los anfibios Sikorsky. En el «S-38» entran solamente los mejores materiales. Sólo la obra de mano más fina puede pasar la rígida inspección de la Compañía.

En menos de 50 segundos el engranaje de aterrizamiento del «S-38» puede ajustarse a tierra o agua. Este avión se eleva con inusitada rapidez y puede volar y manio-

brar con cualquiera de sus motores. Dado su diseño, reserva generosa de fuerza, comodidad y facilidad de aterrizar en agua o tierra, el anfibio Sikorsky es un avión ideal para el transporte o uso particular.

Hay ciertos países en que la Sikorsky Aviation Corporation y otras divisiones de la United no están representadas. Escribanos relativo a cualquier artículo o servicio de aviación en que pueda estar Ud. interesado y gustosos le mandaremos los informes necesarios.

Boeing Airplane Co.
Chance-Vought Corp.
Hamilton Aero Mfg. Co.
Northrop Aircraft Corp.
Perry-Austin Mfg. Co.



Pratt & Whitney Aircraft Co.
Sikorsky Aviation Corp.
Standard Steel Propeller Co.
Stearman Aircraft Co.
Russell Parachute Co.

UNITED AIRCRAFT EXPORTS INC.

FILIAL DE LA UNITED AIRCRAFT Y TRANSPORT CORPORATION
230 Park Ave., Nueva York, N.Y. — Dirección Cablegráfica: UNITEDAIR. Acme. Code

SUMARIO

	Págs.	Págs.
VIDA AUTOMOVIL:		
El Camión.—Factor de economía y bien- estar para el agricultor	70	
El próximo Congreso Nacional de Tránsito	73	
El Autódromo de los Cerrillos	75	
Los progresos del A. C. de Chile	76	
Enseñanzas del Salón del Automóvil de Buenos Aires	78	
El estacionamiento en ambos costados de la Avenida Delicias	79	
Se estudia un nuevo servicio para socios del A. C. de Chile	80	
La Diagonal de Los Guindos a Plaza Ba- quedano	83	
La carrera de Jahuel		
Una obra de interés para el automovi- lismo		
Los 80,000 socios del Detroit Automobile adquieran sus placas-patentes en el mis- mo Club		
Datos relativos a la industria automovilis- ta de los Estados Unidos		
La carrera meteórica de Segrave		
Los Mercedes Benz vienen a competir en el mercado de Chile		
Una visita a Whippet		
Un edificio de 68 pisos para la Chrysler Motor Corporation		
Del Automóvil Club de Chile al Touring Club Peruano		
Actas de las sesiones del A. C. C.	91	
Nuevo Directorio de la Asociación de Automovilistas de Ñuble	97	
CAMINOS:		
1.200,000 pesos para Reparación y Con- servación de los Caminos de la Provin- cia de Santiago	99	
Para reparaciones de caminos	100	
El camino internacional	100	
Estado de los Caminos y Puentes en las provincias de Aconcagua, Colchagua y Santiago	101	
TURISMO:		
El Turismo a nuestros balnearios	104	
AVIACION:		
Notas de aviación.—Una visita a la Cía. General Aeropostal	106	
Nuestra Aviación: 33 nuevos pilotos mi- litares	120	
Los nuevos Fairchild señalan una etapa de progreso para la aviación civil	120	
TECNICA:		
Aceite suelto, aceite barato, aceite ordina- rio: el peor enemigo de su automóvil ..	124	
En qué consiste la flexibilidad de un mo- tor	125	

CAMINOS Y TURISMO

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA
ORGANO DE LA

ASOCIACION DE AUTOMOVILISTAS
DE VALPARAISO

DIRECCION Y REDACCION:

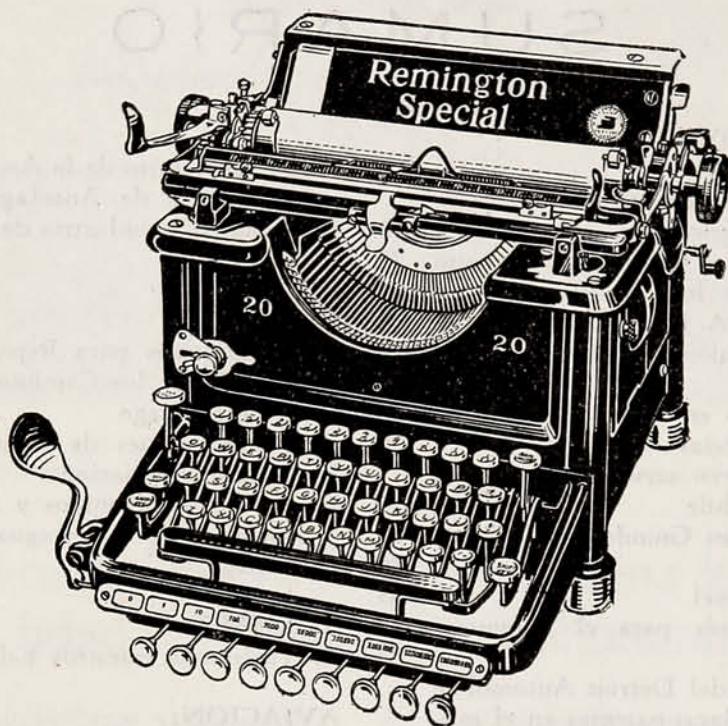
Blanco 653, 3er. piso — Fono 4596
Casilla 2090 — Valparaíso

SUSCRIPCIONES:

Suscripción anual \$ 20 m/l
Extranjero, Suscripción anual... 4 dólares

LA REMINGTON

ESPECIAL 20



PIENSE UD. LO QUE SIGNIFICA poseer una Máquina de escribir en que puedan hacerse todos los trabajos de escritura.

QUE escribirá cifras en columnas y hará otros trabajos de tabulación, de toda clase, con igual rapidez que la escritura corriente.

QUE se ajusta instantáneamente para escribir columnas de cifras, en cualquier posición sobre la hoja.

QUE hará toda clase de escritura que pueda esperarse de una máquina de escribir.

PIDA Ud. una demostración de la Remington Especial 20 para hacer sus facturas, órdenes, cheques y trabajos de estadística de todas clases.

"Máquinas Remington"

Casa distribuidora de las máquinas de escribir Remington.

Casa Matriz

Agustinas 1074 - Casilla 1035
Santiago (Chile)

Sucursal

Esmeralda 2 - Casilla 1093
Valparaíso

— AGENTES EN TODAS LAS CIUDADES —

AUTO Y TURISMO

ANTIGUA REVISTA AUTO Y AERO

Organio oficial del Automóvil Club de Chile y de las Asociaciones de Aconcagua, Bío-Bío, Colchagua, Cautín, Ñuble, Talca, Traiguén, Talcahuano, Victoria y Auto Club de Magallanes.

FUNDADA EN 1913

AÑO XII

SANTIAGO, (CHILE) FEBRERO DE 1930

No 174

Alejandro Gumucio V.
Carlos de la Barra F.
Propietarios

Dirección y Administración
Delicias 1171 — Teléfono 80041
Casilla 3319
Santiago de Chile
Of. en EE. UU. — 154 Nassau, St. New York

Telegrams "AUTOAERO"
Suscripción anual \$ 12
Suscripciones para el extranjero
2 dólares



ACONCAGUA



BIO-BIO



CAUTIN



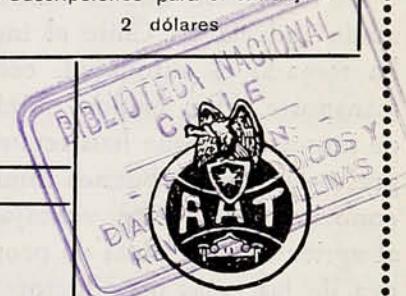
AUTOMOVIL CLUB DE CHILE

DELICIAS 1171 - TELEFONO 87344

SANTIAGO

Cerca de Ud. hay una Asociación de Automovilistas

Hágase socio de ella y así contribuirá al desarrollo del automovilismo nacional.



TRAIGUEN



TALCA



ÑUBLE



COLCHAGUA



MAGALLANES



TALCAHUANO



VICTORIA



EL CAMIÓN

Factor de economía y de bienestar para el agricultor

Es indudable que el camión, no ha tomado todavía en Chile el incremento que ha tomado el automóvil, como medio de transporte. Han habido quizá dos factores de importancia que han retardado este progreso: la falta de buenos caminos, y el desconocimiento de las ventajas que aporta al agricultor, por falta de propaganda práctica de las casas introductoras en el país.

Sin embargo, día a día, se nota un pequeño aumento en la introducción de camiones para diversos servicios especialmente urbanos, y su difusión por las vecindades agrícolas de los grandes centros, toma mayor auge, aunque en forma demasiado lenta.

Factor económico

Los que sostienen que resulta más barato al agricultor el uso de la carreta colonial, o cualquiera de los demás medios de tracción a sangre, que el empleo del camión en las faenas diarias, están perfectamente equivocados.

Si bien el precio del camión, supera en mucho al de la carreta o carretela, en cambio no solamente se paga con la propia economía que se efectúa y las mayores comodidades que presta, efectuando un servicio mucho más eficiente, sino que también contribuye a abaratar los costos de los artículos de consumo.

El progreso vial de Chile, ya permite insistir sobre la conveniencia que significa para nuestros agricultores el uso del camión. Millones de pesos anualmente son invertidos por el Gobierno, para la cons-

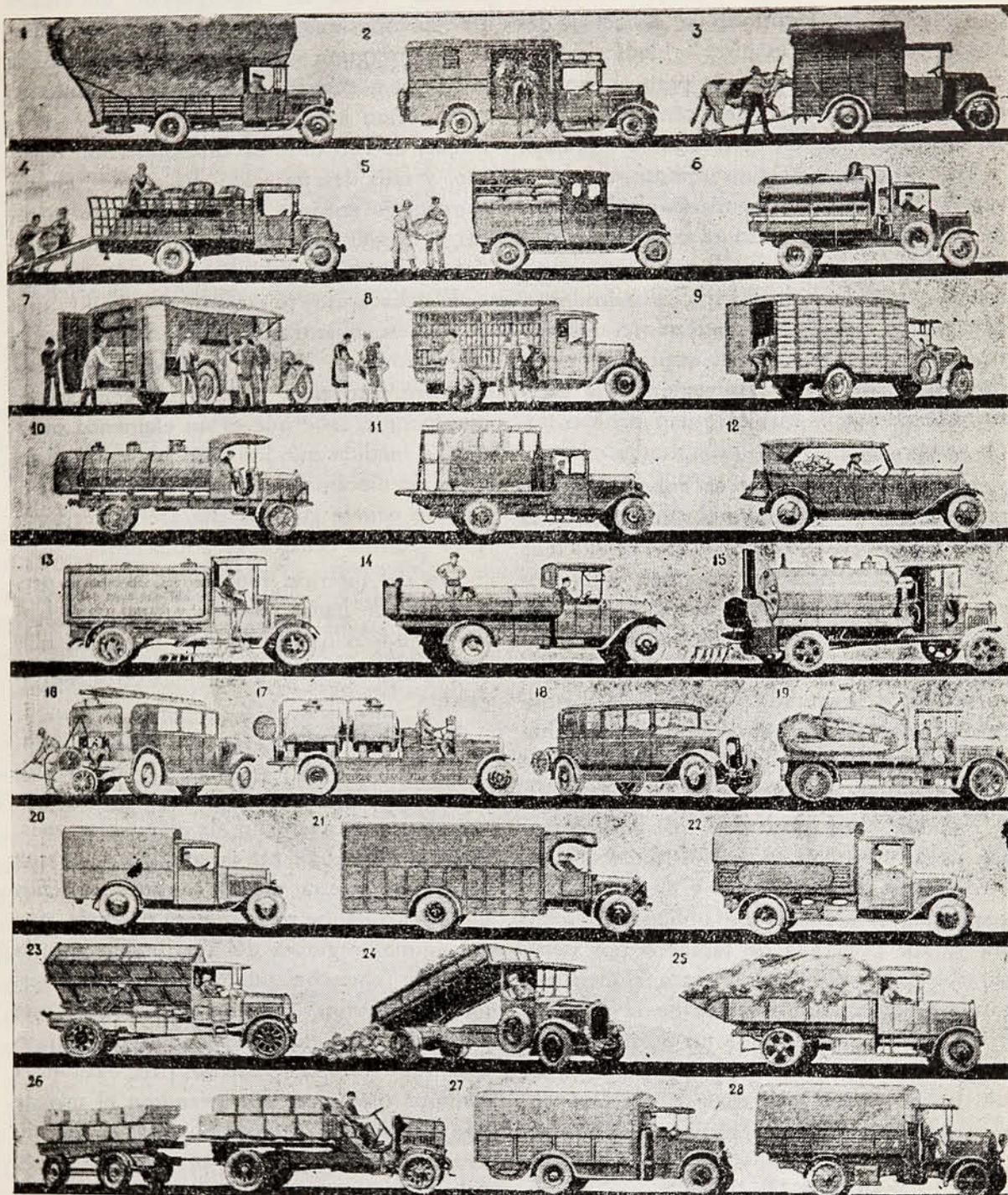
trucción de carreteras troncales y adyacentes, que benefician por parejo las regiones más ricas y productivas de nuestro suelo.

No es necesario para probar la eficacia de este moderno sistema de tracción, referirnos a lo que ocurre en Estados Unidos por ejemplo, porque es por demás sabido, que allí, la tracción a sangre, ha quedado absolutamente en desuso. Podemos referirnos sí, a los hechos prácticos comprobados en la República Argentina, en donde la agricultura marcha en su progreso unida al servicio del camión, no obstante, que éste, es un país donde la producción de equinos es enorme, y donde los pastos son abundantes para asegurar el mantenimiento de los mismos.

El camión en la Argentina

Las grandes colonias agrícolas del país vecino, han recibido por lo pronto el beneficio social que implica este sistema de transporte. La vida del hogar se ha modificado sensiblemente, permitiendo a la mujer, salir del aislamiento en que vivía debido a las grandes distancias. Se ha notado una sensible mejora en la asistencia diaria de los alumnos a las escuelas, porque el uso de camiones ha traído como obligada consecuencia, el mejoramiento de las carreteras por iniciativa pública o particular, los lugares pantanosos han sido mejorados con tierra y paja y los arenales, endurecidos también con la paja que antes se quemaba en enormes cantidades.

La mujer, distante de los centros poblados, se traslada ahora, al cine, hace más vi-



1. Camión para el transporte de pasto.—2. Camión para el transporte de caballos de carrera.—3. Vagón para toros.—4. Camión para el servicio de las bodegas.—5. Transportador de quesos.—6. Transportador de kerosene.—7. Para la venta de herramientas.—8. Furgón almacén.—9. Transportador de leche.—10. Camión de nafta.—11. Transporte de vidrios y espejos.—12. Torpedo comercial para quinientos kilos.—13. Regadora.—14. Recolector de basuras.—15. Regadora de petróleo.—16. Auto-

bomba.—17. Extinguidor hidroquímico.—18. Autobomba del Cuerpo de Bomberos.—19. Camión transportador de tanques.—20. Furgón de reparto.—21. Camión para muebles.—22. Camión con techo de lona.—23. Camión báscula.—24. Camión para el transporte de piedras.—25. Camión para el transporte de basuras.—26. Camión con remolque para el transporte de bloques de granito.—27 y 28. Dos tipos de camiones gasómetros.

da social, y dentro del concepto económico también ha mejorado la situación del hogar, porque la que antes se dedicaba a la crianza de algunas gallinas para el uso doméstico, ahora las cría en cantidad y vende sus productos en las ciudades cercanas.

Pero lo que es más interesante, es observar el paulatino desplazamiento de los grandes carros que llevaban el trigo a los tinglados de las estaciones ferroviarias, arrastrados por diez o doce caballos o mulas, y que apenas podían efectuar uno o dos viajes en el día, que han sido suplantados por camiones livianos en las regiones de tránsito difícil, y que efectúan ocho o doce viajes sin mayores dificultades.

Otro argumento que es conocido en el país vecino, es la economía que significa al cabo del año, el transporte de los artículos del colono, usando de camiones. Si a sangre le costaba término medio por ejemplo, cincuenta centavos por kilómetro la tonelada de trigo o maíz, con camiones el costo se reduce a la mitad, porque es el mismo colono quien dirige su máquina y elimina del servicio, los conductores y cuarteadores de cada carreta.

Además, está probado, que los animales, si bien prestan servicio durante el año, en la arada de los campos y en la cosecha, pasan algunos meses de obligado descanso, ya sea por falta de tareas o por necesario engorde, y mientras tanto, siguen costando al agricultor el valor de la mantención, por un servicio que no prestan. Ahora, las inmensas llanuras argentinas usan de tractores para la arada y la cosecha, eliminando cada día la tracción animal.

El camión en Chile

Vemos en las grandes ciudades de nuestro país, el uso de los camiones generalizado en los servicios de construcciones. In-

mensas máquinas transportan materiales por las calles más céntricas, sin inconvenientes de ninguna especie. Por las carreteras cercanas a nuestra Capital, los camiones transportan a los mercados, todos los productos de consumo de una población enorme, y han desaparecido del tráfico, en un porcentaje enorme, los convoyes de carretas a bueyes, que destruían los caminos y daban a nuestra vida un aspecto colonial.

El chacarero se va convenciendo, que el camión, mientras está parado, no consume ni origina gastos. Reconoce, que está siempre listo para prestar un servicio de emergencia, sabe que es un elemento práctico, a medida que los conocimientos generales de mecánica se van difundiendo. Pero esto ocurre con los chacareros cercanos a los grandes centros de población.

Los del interior, todavía no se han preocupado de hacer ensayos útiles y no han comprendido que el camión le presta más y mejores servicios a menor precio que la carreta.

En nuestro concepto, las casas importadoras de automóviles no han realizado todavía en el interior, la campaña eficiente y práctica, por medio de demostraciones, que llevarán al cliente la convicción de que el camión presta más y mejores servicios que la carreta. Se nos objetará sin duda, que en algunas regiones del sur, únicamente la llamada "chancha" puede traficar en determinados caminos. Pero en dos años a esta parte, ha sido tan enorme nuestro progreso vial, que en buena parte del país, existen ya caminos troncales, que permiten el uso de este sistema de locomoción, que en definitiva trae aparejados, mejoras sociales, progreso vial, y un aumento considerable en la producción, aparte del trabajo que asegura a centenares de obreros, y desenvolvimiento de negocios supplementarios del automovilismo en general.

El próximo Congreso Nacional de Tránsito

El problema de los taxis de alquiler

Son muchos y variados los problemas que tendrá que encarar de una manera definitiva y práctica el próximo Congreso Nacional de Tránsito, postergado para Abril del corriente año. El aumento constante de automóviles en Santiago, y las dificultades del tráfico, provocadas por una legislación que no consulta los intereses y las necesidades de nuestro progreso edilicio, necesariamente ha de ser uno de los temas más importantes a discutirse.

Si el sistema de señalización moderna, es un punto de importancia, y no lo es menos el problema del descongestionamiento de nuestras calles céntricas, en donde a determinadas horas del día, es materialmente imposible encontrar un lugar libre para ubicar el automóvil, no ha de ser mirado con indiferencia otro de mayor trascendencia todavía: la solución que debe darse al paradero y forma de trabajo de los automóviles de alquiler.

En efecto, surge como tema importante el problema de los automóviles de alquiler, ya sea, los que usan exclusiva patente para este servicio público o para los coches particulares, que también se acogen a los beneficios del servicio de alquiler y a las ventajas de los particulares, mediante el pago de una patente un poco más crecida que los primeros.

Los estacionamientos de privilegio

Deseosos de contribuir a solucionar este problema, sin espíritu de lesionar intereses muy respetables, pero deseosos de defender los intereses de la mayoría y del público en general, hemos de encarar el asunto con la libertad de criterio con que tenemos derecho de opinar. Decimos que no

debe existir estacionamiento de privilegio, para los coches de alquiler, en los lugares más céntricos de la ciudad. Y en efecto, en cada cuadra, los discos señalan paradero exclusivo para un número determinado de coches de alquiler en cada esquina, que pasan buenas horas del día detenidos, con perjuicio de los comerciantes del centro, que necesitan de una renovación permanente de público, que asegure la facilidad de sus ventas. Estos comerciantes, se encuentran en condiciones desventajosas frente a sus competidores ubicados en lugares de tráfico no congestionado, y deben pagar precios mucho más elevados por sus alquileres por razones que no es necesario profundizar.

Contra algunos centenares de automóviles de alquiler, hay millares de automovilistas particulares, que no tienen chauffeur para su servicio, cuya detención en el centro, para concurrir a los Bancos, o casas comerciales es un verdadero problema.

Ese paradero de preferencia para los automóviles de alquiler, constituye una franquicia, que no existe en ninguna ciudad del mundo, de la importancia de la nuestra, que se justificaba hasta hace pocos años, pero que en la actualidad reclama modificación en beneficio de los intereses de la mayoría.

A menudo ocurre, que en una esquina hay sitio sobrado para colocar uno o dos coches, pero que en virtud de esa disposición de tráfico, deben quedar reservados para los automóviles de alquiler.

El taxi debe circular

El taxi debe circular, por la sencilla razón, de que éstos, que realizan un comercio como cualquier otro, de beneficio ex-

clusivo para los dueños de esos automóviles, deben ir en busca del cliente, y no el cliente en busca de ellos, por tratarse de un servicio público y no privado.

En las grandes capitales, los taxímetros circulan por las calles céntricas, a mediana velocidad, por el costado de la vereda de la mano correspondiente, dando pasada al tráfico común. Unicamente pueden detenerse para alzar al pasajero o para que éste descienda, pero la circulación es permanente, porque para ello perciben un importe mucho mayor que sus propios gastos por el servicio que prestan.

Deben tener paraderos especiales

Fuera de los lugares céntricos de intenso movimiento, los taxímetros deben tener lugares de estacionamiento, para aquellas horas de poco movimiento en que el público no reclama sus servicios. Este sería sin duda un problema de fácil solución, ya que fuera de unas pocas cuadras, la congestión del tráfico en Santiago no se nota.

Un negocio y una necesidad

Hay que tener en cuenta, que el taxi realiza un negocio, que por ningún concepto puede tener preferencia a la mayoría de las necesidades del público.

El particular en su inmensa mayoría usa del automóvil, por una necesidad propia, y contribuye en cantidad infinitamente más crecida al desarrollo comercial de la Capital, que los taxímetros. Por otra parte, es un argumento atendible, aquel que hacen los contrarios a la idea de la circulación continua de los taxis, que hay automóviles particulares que se detienen horas enteras en los lugares céntricos, pero el problema tiene la fácil solución encontrada en otras ciudades, en donde el servicio policial controla el tiempo de detención de los vehícu-

los, no permitiendo más de una hora de parada.

Así pues, mientras los automóviles de alquiler, que realizan un negocio como cualquier otro, pasan las horas a la espera del cliente que debe venir en su busca, hay centenares de automóviles particulares que realizan un gasto considerable, buscando durante largo tiempo un lugar donde detenerse para realizar una operación comercial, por lo general, ya que no todos pueden ni están dispuestos a tomar las calles céntricas como lugar de paseo en horas en que las actividades públicas reclaman una concentración especial para el trabajo.

Lo que ocurrió en Buenos Aires

Hasta hace algunos años, en Buenos Aires existía la misma reglamentación que existe ahora en Santiago. Los automóviles detenidos a lo largo de las grandes avenidas y principales calles céntricas de la gran urbe, esperaban al cliente. Un buen día, el problema del tráfico requirió la preocupación de las autoridades, y como solución de descongestión, resolvieron imponer el tráfico permanente en el Centro, acordando lugares especiales para el estacionamiento. La medida provocó protestas y resistencias, y hasta se llegó al medio de protesta más eficaz: la huelga y la paralización de los servicios de taxímetros. Sin embargo la autoridad, no obstante los meetings de protesta, las gestiones realizadas, etc., se mantuvo firme en su decisión en la seguridad de que al cabo de poco tiempo habrían de palpar los propios interesados los beneficios de esta medida. Y así resultó cómo poco tiempo después, las autoridades recibían notas de los sindicatos gremiales en que se dejaba constancia del agradecimiento por la medida adoptada, en virtud de que se había comprobado, que los coches de alquiler ganaban un cincuenta por ciento más.

El Autódromo de Los Cerrillos

La vieja aspiración de los automobilistas chilenos, está en vísperas de ser una realidad halagadora. El Gobierno, que se interesa por el fomento de la tracción motorizada, estimando que constituye un medio de progreso indiscutible para el país, se ha preocupado de la construcción del autódromo, que deja de ser un acariciado proyecto.

En efecto, aparte de los trabajos realizados y los de índole importantísima que han de efectuarse para la aviación, en el terreno adquirido especialmente en Los Cerrillos, se ha consultado la construcción del autódromo en el contorno de dicho campo y a la vuelta de poco tiempo, que seguramente será el que reclamen los entusiasmos del automobilismo en particular, podrá decirse que Chile cuenta con el mejor autódromo de Sud América.

Tenemos informes de fuente que nos merece absoluta fe, que en breve quedará definitivamente resuelto el proyecto de obras a realizar en Los Cerrillos, que consulta la construcción del autódromo, cuya noticia queremos hacer llegar a los socios del A. C. de Chile. La pista, por el momento, será de tierra apisonada, y se efectuarán los trabajos de peraltes más imprescindibles, para las grandes velocidades que pueden desarrollarse en una extensión con-

siderable como la del perímetro del campo aludido.

Queda un punto interesante por resolver, cuya solución no ofrecerá seguramente al Gobierno grandes dificultades. ¿Estará el autódromo en manos de la aviación, o bien será entregado al Automóvil Club de Chile o pasará a manos particulares?

Es probable que el Gobierno, que reconoce por el Decreto del 30 de Abril como entidad única en Santiago en materia automovilística al A. C. de Chile, resuelva con acierto que esta Institución se preocupe de lo necesario, para llegar a dotar a Chile de una pista inmejorable. Ninguna entidad mejor que el A. Club, para hacerse cargo de una obra de esta naturaleza, ya que ella no ha nacido a la sombra de intereses particulares, sino que en la práctica ha demostrado un anhelo plausible de progreso en todo lo que respecta a la tracción motorizada cuyo auge, justo es decirlo, se ha iniciado en Chile cuando el Gobierno actual, inició la obra de construcción vial asegurando la prosperidad y progreso de todo el país.

Es opinión unánime que el A. C. de Chile, tendrá oportunidad de contribuir eficazmente a la definitiva construcción del autódromo, que en verdad vendrá a costar

(A la pág. 14)

(Del frente)

Tenemos la certeza de que estudiado y encarado el problema en una forma práctica habría de dar también entre nosotros iguales beneficios, favoreciendo no sólo a los coches de alquiler, cuyos dueños pasan buenas horas del día amontonados en las esquinas, diciendo inconveniencias a las damas que pasan, sino también, a los particulares que encontrarían así, lugares don-

de detener sus máquinas, y al comercio principalmente, cuyos intereses no es posible dejar de considerar.

Creemos que una encuesta entre estos últimos, podría dar más fuerza a las consideraciones que hacemos en este artículo, inspirado en un propósito sano, de contribuir al mejoramiento de nuestro tráfico diario.

Los progresos del A. C. de Chile

Ingresaron cerca de 400 socios en 1929

Nada hay más elocuente que las cifras, cuya breve elocuencia puede más que todos los artículos de los periodistas. Los números nos han sugerido breves líneas, para consignar con júbilo bien sincero, el progreso que el A. C.

de Chile ha tomado a raíz de la unificación de las dos entidades que antes existían en Santiago.

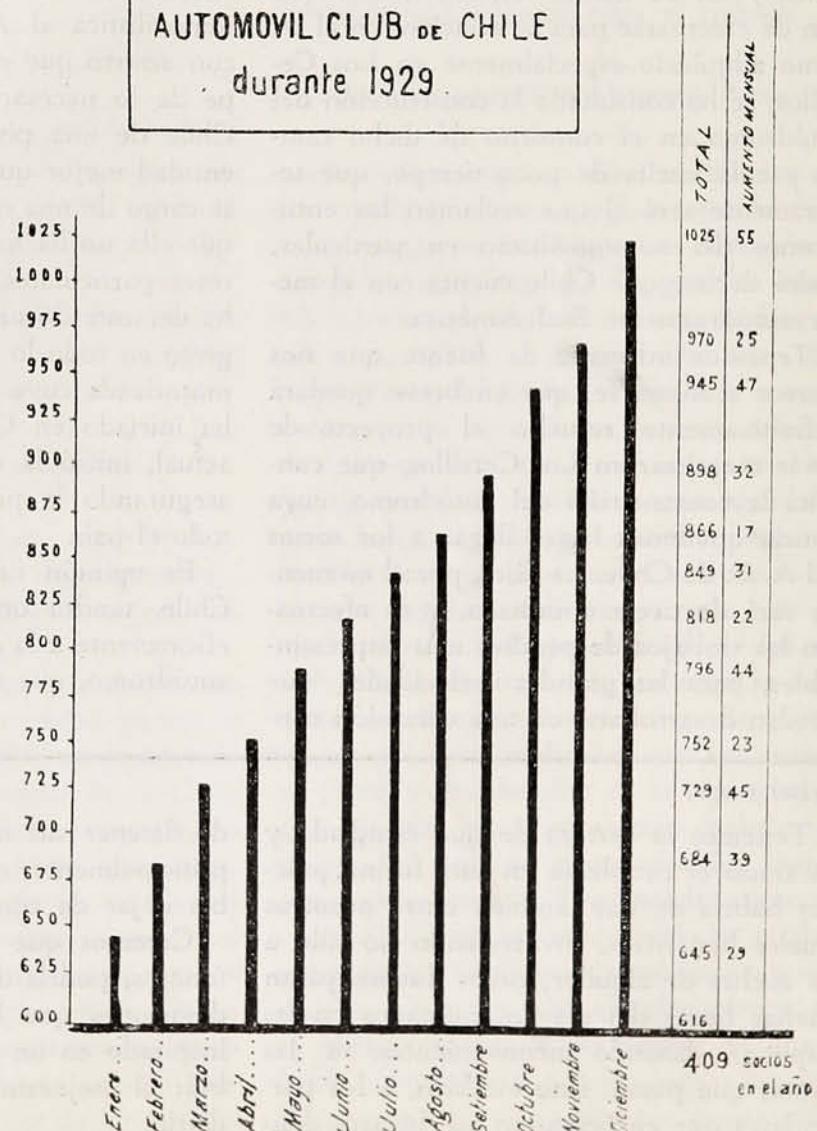
En efecto, el lector podrá apreciar por el cuadro que ofrecemos, el movimiento siempre creciente de socios, que durante el año que acaba de fener ha llegado a 395.

Ha pasado en la actualidad de mil, el número de componentes de esta Institución, que tiene base, para surgir con vida propia, al amparo de sus buenas iniciativas y del concurso que le prestan sus asociados. Santiago tiene elementos suficientes para formar una institución no con mil socios, número bien importante por cierto, sino aun con más de cinco mil.

Es de hacer notar, como un rasgo carac-

terístico, que los nombres de extranjeros son los que figuran con mayor frecuencia en la lista de socios. Parecería que ellos dieran mayor importancia que los nativos, a la conveniencia de afianzar una

Ingreso de SOCIOS al
AUTOMOVIL CLUB DE CHILE
durante 1929.



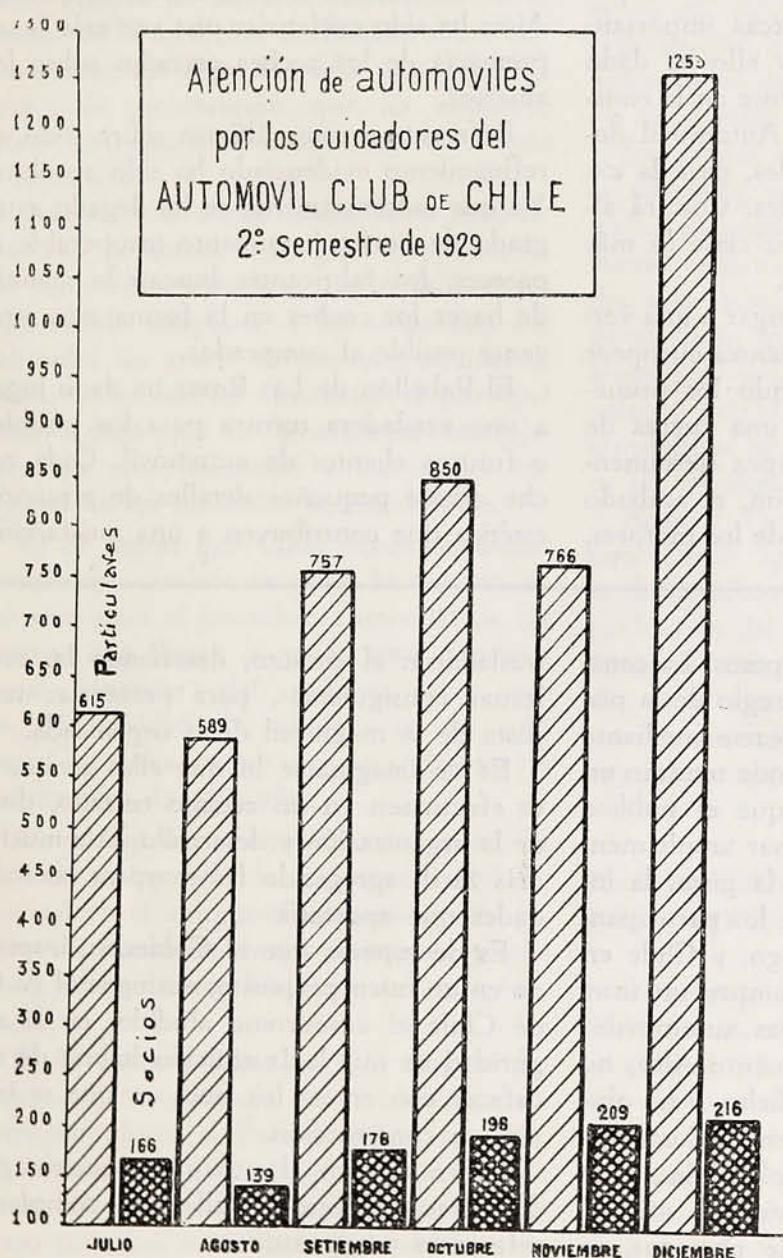
institución como la de nuestro A. Club de Chile, que tendrá que desempeñar en nuestro país, el papel preponderante de las instituciones similares en los países europeos.

La corriente de turismo cada día mayor hacia nuestra tierra, los caminos constantemente mejorados por la iniciativa de nuestras autoridades, que redunda en beneficio directo, para los habitantes de las

grandes ciudades y de las más apartadas regiones, ha de permitir que diariamente aumente el número de adherentes a esta institución, que vela con especial empeño, por que sean sus propios socios, los primeros en cumplir con las ordenanzas municipales y los más respetuosos de la autoridad.

Así lo habrán entendido seguramente las autoridades, cuando se han acordado franquicias de positivo interés, para los automovilistas afiliados y por ello nos permitimos augurar, para fines del año en curso, sino al menos una cifra duplicada, seguramente una muy próxima a los dos mil, lo que no constituye un imposible.

El gráfico que ofrecemos, dará un idea clara del progreso del A. Club de Chile durante 1929.



Cultive la forma de conducir "sin hacer uso de los frenos".

Excepto en un caso de verdadera emergencia, será necesario ponerse de pie para aplicar los frenos violentamente.

Usualmente es innecesario usar los faros en las calles de un pueblo bien alumbrado.

Enseñanzas del Salón del Automóvil de Buenos Aires

Recientemente clausuróse el XII Salón del Automóvil de Buenos Aires, y como todos los anteriores, ha dejado grandes enseñanzas y beneficios para el público y para el comercio argentino.

En primer lugar, dada la afluencia de expositores, ha resultado estrecho, no pudiendo concurrir varias marcas importantes, por la falta de stands y ello ha dado lugar a que se piense seriamente en la construcción de un Palacio del Automóvil dotado de todas las comodidades, para la exposición anual de automóviles. Costará algunos millones, y será en su clase lo más adelantado de Sud América.

Esta exposición, ha dado lugar a una verdadera lucha entre los fabricantes europeos y los americanos, demostrando los primeros un progreso colosal, y una fuerza de reacción de la industria europea ciertamente inesperada. La presentación, el acabado de los coches y la eficiencia de los motores,

nada tiene que envidiar a la industria yanque, y éstos, para defenderse, empiezan a lanzar al mercado los coches de ocho cilindros a precios populares, que tienen evidentes ventajas sobre los de seis o de cuatro cilindros.

Otra característica del Salón de Buenos Aires ha sido evidenciar una vez más la supremacía de los coches cerrados sobre los abiertos.

Referente a estos últimos sobre todo, el refinamiento evidenciado ha sido absoluto. Ya que mecánicamente se ha llegado a un grado de perfeccionamiento insuperable al parecer, los fabricantes buscan la manera de hacer los coches en la forma más atractiva posible al comprador.

El Pabellón de Las Rosas ha dado lugar a una verdadera tortura para los posibles o futuros clientes de automóvil. Cada coche ofrece pequeños detalles de atracción estética que contribuyen a una satisfacción

(De la pág. 11)

al final algunos millones de pesos. La construcción de tribunas, y el arreglo de la pista, puede seguramente costarse mediante la organización de carreras, que tendrán un interés especial, toda vez, que el público asistente ha de poder dominar ampliamente en todo el recorrido de la pista, la intensa y subyugante lucha de los participantes en estas pruebas. Santiago, y Chile en general, han demostrado siempre un interés creciente por las pruebas automovilistas. La última carrera de Puente Alto, no obstante todo lo que se ha dicho, y no obstante algunas afirmaciones tendenciosas inspiradas en propósitos poco plausibles, es la prueba más elocuente de nuestra afirmación. Millares y millares de personas, se

trasladaron al circuito, desafiando las molestias consiguientes, para presenciar una justa de la magnitud de la organizada.

Es de imaginarse lo que ellas serían, si se efectuasen en un recinto cerrado, donde la organización y desarrollo sería mucho más fácil, agregando las mayores comodidades que aportaría.

Es de esperar que el Gobierno, inspirado en un buen propósito, entregue al A. C. de Chile el autódromo aludido, en la seguridad de que la Institución habría de satisfacer con creces los fines en que se inspira su construcción.

Esperamos en el próximo número, poder ofrecer al lector detalles más completos referentes a este asunto.

pureamente personal. Los que no tienen elementos de toilette, atrayentemente presentados, ofrecen comodidades de toda índole y hasta se anuncia ya la aparición de automóviles con radio.

Hacer una reseña de lo que ha sido el Salón del Automóvil de Buenos Aires, sería casi imposible, sobre todo, si tratamos de detallar la presentación de cada una de las marcas que concurrieron a la Exposición. Aparte de haberse convertido en el centro de la atracción de Buenos Aires durante muchos días, ha sido una justa de arte y de presentación, que ha abarcado hasta las casas introductorias de accesorios y repuestos.

Como decímos más arriba, sobre todo ha llamado la atención la gran presentación de los coches europeos, cuyos fabricantes han sabido adaptarse a las exigencias del mercado, sin tratar de imponer su mercadería, hecho que ha constituido el principal motivo para que los americanos desalojaran casi completamente a los coches europeos de los mercados sudamericanos.

Es de desear que Chile pueda organizar anualmente también su salón de exposición, no sólo para el beneficio comercial de las marcas que llegan al país, sino también para beneficio del público, que tiene oportunidad de admirar en un solo lugar, las ventajas que ofrecen cada uno de los modelos de cada año.

Un país como el nuestro, que recién ha iniciado un período de franca actividad comercial en el automovilismo, no puede carecer de un salón inteligentemente preparado, para obtener los fines que se persiguen.

El de Buenos Aires ha sido magno. Su éxito está corroborado en el propósito de construir ahora el Palacio del Automóvil, abandonando el viejo pabellón que durante tantos años ha sido el exponente del progreso mundial de la tracción mecánica.

EL ESTACIONAMIENTO EN AMBOS COSTADOS DE LA AV. DELICIAS

Tenemos informes, de que el A. C. de Chile, envió una nota especial al Director de Tránsito, señor Rafael Benavides, felicitándole por la iniciativa de haber permitido el paradero en ambos costados de la Alameda Delicias. Es una medida, que siempre han reclamado los automovilistas, como una necesidad evidente, y como una contribución apreciable, para el descongestionamiento del tráfico en las calles céntricas de nuestra ciudad.

En efecto, ambos costados de la hermosa Alameda, que constituye uno de los orgullos de nuestra ciudad, son lo suficientemente espaciosos para permitir sin desmedro a la circulación abigarrada que a todas horas llena las principales cuadras de esa arteria, el paradero de automóviles particulares, que de otro modo, ambulan constantemente por las calles céntricas en busca de un lugar propicio donde detenerse.

Auto y Turismo, ha querido consignar también su aplauso, porque esa iniciativa es de positivos beneficios para la mejor organización del tráfico central, que toma en Santiago características alarmantes, y por ello deja también constancia de su aplauso para la autoridad que ha llevado a la práctica la medida a que aludimos.

SE ESTUDIA UN NUEVO SERVICIO PARA SOCIOS DEL A. C. DE CHILE

En una de las últimas sesiones, el Directorio del A. C. de Chile estudió con detención la idea de organizar un servicio que resulte práctico y beneficioso para sus socios. Se trata de un servicio de lavado y engrasado de automóviles a un precio tal, que resulte una verdadera franquicia más para los mismos.

Esta idea, que como cualquiera tiene sus partidarios y sus adversarios, está en vías de llevarse a la práctica, en la forma que mejor lo aconseje el dictamen de la comisión técnica, a cuyas manos ha pasado la iniciativa.

Se había hablado en un principio, de la conveniencia de dar la concesión a una persona, que ofreciera las garantías necesarias para efectuar un servicio bien organizado, porque se dice, que si lo hace directamente la Institución, originaría molestias considerables. A este propósito, se ha opuesto el argumento no desatendible de la posibilidad de que el concesionario, si en un momento dado, no gana el dinero suficiente a que puede aspirar, puede ofrecer un servicio deficiente y perjudicial para los socios, que no podrían controlar en forma, el engrase que confían.

La otra idea, ha sido la de dejar al A. C. de Chile la organización y administración del servicio de referencia, que estudiado detenidamente, y puesto en funcionamiento sobre bases bien definidas, puede atenderlo fácilmente y con mejores perspectivas que en manos particulares, toda vez que, la Institución no persigue ningún propósito de lucro, y se podría limitar a salvar los gastos que la idea origine.

Con la independencia de criterio que tenemos para opinar en asuntos de esta índole, creemos que bien organizado el servicio, podría ofrecer evidentes ventajas si se administra directamente desde el A. C. de Chile.

En efecto, ningún interés puede tener la Institución, costeando su servicio en hacer economías en el engrase de los coches, que es la parte más interesante para los mismos socios. Este trabajo, que podría ser vigilado fácilmente por la propia administración, sería uno de los puntos de mayor interés para los componentes de nuestra entidad. La gran mayoría de los au-

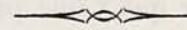
tomovilistas que la componen, usan personalmente de sus vehículos, y no todos prestan personalmente a su coche la atención que éste reclama, dejándola librada a la buena fe de algunos talleres.

En el caso especial, nunca estaría en mejores manos, que en las propias de la casa.

En cuanto al lavado de coches, haciendo uso de máquinas modernas y perfeccionadas, permitiría al socio la comodidad de dejar el vehículo en el lavadero, durante un corto espacio de tiempo, el mismo que reclamen sus ocupaciones, para retirarlo luego en perfectas condiciones.

Es posible que se estudie también la instalación de una bomba de bencina, pero está claramente resuelto, que en dicho servicio por ninguna causa serían atendidos otros trabajos que pertenecen a los ramos de garages.

Es de desear que esta iniciativa, se lleve a la práctica a la brevedad posible en algún local lo bastante espacioso y central que las circunstancias reclaman.



La Diagonal de Los Guindos a Plaza Baquedano

Se ha iniciado su construcción

Cuando hace un año se decía que habría de construirse la diagonal de Los Guindos a Plaza Baquedano, que acortaría sensiblemente la distancia desde el primer punto al centro de nuestra ciudad, la mayoría del público sonrió pensando que se trataba de una buena idea que no pasaría de ser un proyecto halagador, para el vecindario de Ñuñoa.

Han pasado los meses, se han iniciado en el silencio laborioso del Municipio de Ñuñoa, los trabajos preliminares, y sin mayores anuncios, ni mejores promesas que

¡Es Diferente!

SHELL

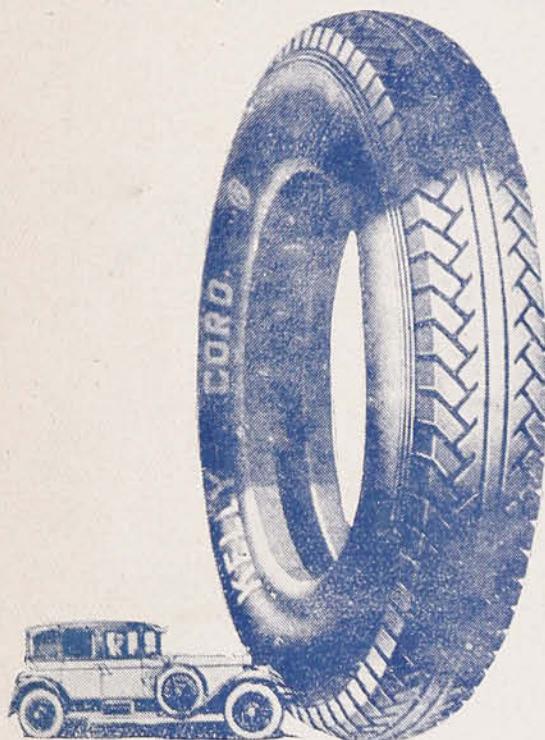
M. C. R.

¡ES SUPERIOR!

SHELL-MEX CHILE LIMITED

SON LOS MEJORES

KELLY CORD KELLY BALLOON



El neumático de cuerda inmejorable

No hay neumático mejor ni más bien construido que el Kelly-Springfield Cord. De diseño científico, fuerte en extremo y perfectamente equilibrado, está hecho para rendir gran kilometraje y comodidad sin par.



Un neumático Balloon sobresaliente

Un neumático diseñado para proporcionar la comodidad del tipo balloon a baja presión, sin sacrificar para nada las cualidades de servicio y durabilidad que han dado fama al nombre Kelly-Springfield.

Exíjalos a su Proveedor

ÚNICOS IMPORTADORES

VORWERK y Cía.

(SECCIÓN AUTOS)

HUÉRFANOS 1083 — TELÉFONO 82066

la realidad de los hechos, se ha dado comienzo a una nueva arteria, que no sólo ha de beneficiar sensiblemente al vecindario aludido, sino que habrá de dar vida a nuevas poblaciones en la extensión que cruza desde la Plaza de Los Guindos por lo menos hasta la Av. Pedro de Valdivia.

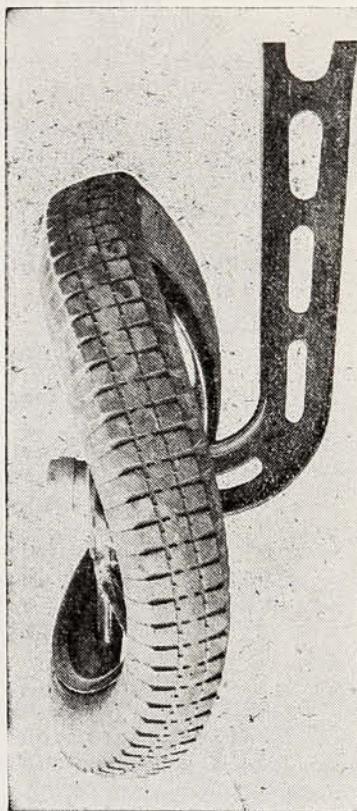
El delineamiento de la Población Valparaíso, fué la primera manifestación real de la construcción de esta diagonal. Luego la edificación en la esquina de Irarrázabal y Berlín, constituyó también una prueba más, ya que la línea dada por la Municipalidad, consultaba la prolongación del pedazo de diagonal que mencionamos, y ahora, la prolongación de Calle Colonia y los trabajos de ingeniería que se efectúan constituyen la prueba más acabada del espíritu progresista que anima al Alcalde de Ñuñoa.

Sabemos que la gran mayoría de los terrenos que ha de cruzar la diagonal han sido ya cedidos por sus propietarios, que comprenden el enorme beneficio material que les significa la construcción de la misma, y tenemos informes, de que en pocos meses más, se entregará al tráfico, por lo menos hasta Pedro de Valdivia, donde termina la jurisdicción de Ñuñoa.

Así pues, han de ser dos los municipios empeñados en la realización de esta obra de especial aliento para los pobladores del aristocrático barrio alto. La comuna de Los Leones, a cuyo frente actúa también un hombre de indiscutidos méritos de progreso, tiene también su participación en esta obra, para que ella finalice en Plaza Baquedano. Tenemos entendido que existe ya un acuerdo entre los jefes de ambas comunas, y seguramente no ha de dormir un sueño largo la construcción dentro de la comuna de Los Leones.

La diagonal a Los Guindos, dará margen a una nueva arteria de tráfico considerable que necesariamente ha de interesar no sólo al vecindario sino también a las

La goma neumática "Limpet"



A pesar del daño que sufrió esta rueda en un choque, la goma se quedó sobre el aro y la presión se mantuvo intacta por más de una semana. La Compañía Dunlop conserva esta rueda como un buen ejemplo de la seguridad que ofrece el equipo de batalla del auto, demostrando que la goma no puede salirse de la llanta por más fuerte que sea el golpe sufrido.

compañías de autobuses y tranvías. Los automovilistas de Ñuñoa sentirán también sus beneficios en forma de manifiesta economía de tiempo y dinero para trasladarse al Centro, y los vecindarios de Los Leones, Ñuñoa y Los Guindos tendrán un motivo más que les impulse hacia el progreso, contando desde luego con la tendencia bien manifiesta del público de construir sus casas hacia los barrios altos, pintorescos y atrayentes del Oriente de Santiago.

Es una grata noticia, que antes de poco será una mejor realidad.

Como una atención especial para con el Jefe de la Sección Neumáticos y Cámaras FISK de la Casa Barahona, Herman Hnos. y Cia. publicamos la siguiente carta.

Pedro Montory
Delicias 249

Santiago, 30 de Octubre de 1929

Señores
Representantes de los Neumáticos "FISK"
Barahona, Herman Hnos. & Cia.
Delicias 866
PRESENTE.

H. Montory
REC. 6 NOV. 1929

Muy señores míos:

Quiero dar cumplimiento a un deseo íntimo de público agradecimiento para con la marca de Neumáticos FISK que Uds. representan para Chile.

Recién Uds. trajeron el año pasado los Neumáticos FISK, compré un par de ellos a don Nicanor Rubio, Vicuña Mackenna 685, y los coloqué en mi AUTOBUS BROCKWAY, PATENTE N°4503 CON RECORRIDO EN LINEA ALAMEDA.

Durante los cinco años de uso que tiene esta GONDOLA BROCKWAY jamás había tenido en neumáticos un resultado más satisfactorio que el obtenido con los FISK Transportation 32 x 6, los cuales fueron usados DURANTE 12 y 14 MESES.

Primeramente fueron usados en las ruedas traseras durante 8 meses, sin ninguna panne, después los hice colocar en las delanteras, llegando a obtener con el delantero izquierdo 6 meses más y con el delantero derecho 4 meses más.

En la actualidad tengo en la misma Gondola Brockway Patente N°4503, dos Neumáticos FISK Transportation 32 x 6, que llevan a la fecha sin romperse más de 9 meses, espero por lo tanto obtener de ellos el mismo resultado record que obtuve con la compra que le hice al señor Rubio el año pasado.

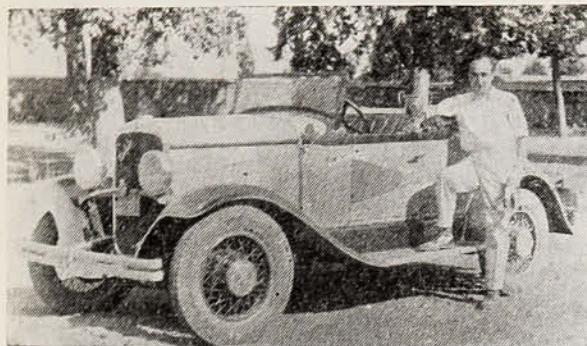
Reiterándoles mis agradecimientos, dispongan Uds. de su Atto. Atto. y S.S.

Pedro Montory

Pedro Montory
Tesorero de la Asociación
"Autobuses Alameda".

LA CARRERA DE JAHUEL

Triunfa en "De Soto" el Sr. Enrique Quiroga



El Sr. Quiroga, ganador de la carrera de Jahuel

En el mes pasado, la Asociación de Automobilistas de Aconcagua, realizó una carrera de automóviles en la cuesta de Jahuel. La fiesta deportiva congregó en el Balneario un crecido número de aficionados entusiastas, para presenciar esta lucha, por la que existía marcado interés, dada la participación de numerosos y destacados volantes de la mencionada provincia.

El público aplaudió con entusiasmo a los vencedores de las tres categorías en que se había dividido la prueba.

El señor Gregorio Yarza, pilotando un Ford, ganó en la primera categoría marcando 4 minutos 7 segundos un quinto.

En la segunda categoría ganó el señor Enrique Quiroga en "De Soto", marcando 4 minutos 4 segundos 1 quinto.

Y en la tercera categoría fuerza libre, luchando contra otros coches de mayor potencia se impuso el mismo corredor en 4 minutos nueve segundos tres quintos. El señor Quiroga, que ganó además la copa Mabiloil, demostró a la par que arrojo y pericia un dominio completo en la pista en que actuó aprovechando oportunamente los virajes, lo que le ha permitido marcar un tiempo récord, como el que consignamos más arriba, en una de las categorías.

Ha sido también digna de elogio la actuación de los señores Yarza, Fara, Rodrí-

go Figueroa y Dr. Rafael Urzúa, que participaron también en esta carrera.

La Asociación de Automobilistas de Aconcagua, con la realización de esta justa deportiva, ha alcanzado un éxito brillante, dada la numerosa participación de corredores que disputaron los premios, con un alto espíritu deportivo.

UNA OBRA DE INTERES PARA EL AUTOMOVILISMO

Don Héctor Vigil, secretario honorario de la Asociación de Automobilistas de Valparaíso, ha lanzado a la publicidad una obra titulada: "Legislación Tributaria sobre Vehículos Motorizados".

Esta obra comienza por hacer una relación histórica de la legislación tributaria en Chile; hace comparaciones del sistema chileno con el de otros países; detalla una recopilación que existe en el costo de las patentes en las diversas Municipalidades de Chile y por último llega a la conclusión de que: "debe pagar más patente el vehículo que más destruya el pavimento".

España e Inglaterra, dice, son los países más adelantados en esta legislación. Tienen adoptada la patente única para todo el territorio nacional. Para fijar el costo de la patente se considera la potencia del motor, calculándola mediante fórmulas matemáticas

Por último, y como conclusión del estudio, inserta en la obra, un proyecto de ley en el cual se dispone que el producto de la venta de patentes de vehículos debe ser a beneficio fiscal, debiendo el Fisco abonar a cada Municipalidad un equivalente al monto percibido por ella durante el último año.

Los fondos acumulados por concepto de patentes se destinarán a formar parte del fondo nacional de caminos.

La obra del señor Vigil, que comentamos, es una publicación que denota mucho esfuerzo y estudio por el gran acopio de datos e informaciones que ha habido

Los 80.000 socios del Detroit Automobile Club adquieren sus placas-patentes en el mismo Club

El Automóvil Club de Detroit da especiales facilidades a sus asociados vendiéndoles directamente las placas patentes para sus coches.

Es interesante saber que el Club cuenta con 80,000 socios y desde el 2 de Diciembre al 1º de Enero todos los socios deben ya tener sus placas colocadas.

Veinte empleados atienden al público en la venta de las placas y en la atención de los demás servicios sobre informaciones camineras, viajes al extranjero, datos meteorológicos, etc.

El personal trabaja desde las 8 de la ma-



Los socios del Automóvil Club de Detroit solicitando placas

ñana hasta las 9 de la noche y así apenas da abasto a la entrega de las placas.

La fotografía que insertamos muestra parte de la concurrencia agolpada en los mesones efectuando sus diligencias.

necesidad de recopilar tanto en Chile como en el extranjero.

La lectura y estudio de esta obra es de todo interés para el automovilismo nacional.

Datos relativos a la industria automovilista de los Estados Unidos

Durante los primeros nueve meses de 1929 se registraron en los Estados Unidos más automóviles y camiones que en todo el año de 1928. Desde Enero hasta Septiembre de 1929, inclusive, se registraron 3.270,136 automóviles y 419,343 camiones. El total de vehículos registrados en 1928 ascendió a 3.136,957 automóviles y 341,302 camiones.

La comparación de las cifras en el período de Enero a Septiembre de 1929 con el total en 1928 acusa un aumento de 31,6% en automóviles registrados y de 65% en el registro de autocamiones, o sea un aumento de 35% en el registro de todos los vehículos automóviles en conjunto.

La venta para la exportación durante los primeros nueve meses de este año excedió a la hecha en todo el año de 1928. Desde Enero hasta Septiembre, se exportó un total de 860,048 vehículos automóviles contra 825,146 exportados en todo el año de 1928. Durante los primeros nueve meses del año 1929, se exportaron 284,597 autocamiones contra 209,560 en 1928. Las ci-

(Pasa a la pág. 86)

LA CARRERA METEÓRICA DE SEGRAVE



Segrave con un auto facsímil del «Flecha de Oro», con el que obtuvo el récord mundial de velocidad

En una revista inglesa encontramos los siguientes datos relacionados con el mayor Henry O'Neal de Hane Segrave, que conquistó fama mundial al establecer con el "Flecha de Oro", en la playa de Daytona, el "record" de velocidad en automóvil de 372,327 klmts. por hora, y que, según ha anunciado el telégrafo, está obteniendo nuevos triunfos con su lancha "Miss England".

La primera vez que tomó parte en una carrera de automóviles lo hizo conduciendo el Opel II del capitán A. G. Miller. Esto ocurrió en Mayo de 1920, en Brooklands, y pronto demostró su habilidad como piloto al perder una cubierta trasera, en la parte alta de la pista, en marcha de 160 kilómetros por hora. En esa misma reunión tuvo su primer éxito ganando la última prueba. En 1921 fué miembro del "team" de carreras de la S. T. D., y condujo un Talbot-Darracq, en el "Grand Prix" de Francia, ocupando el octavo puesto, después de haber experimentado muchas dificultades con las cubiertas.

Su primer gran triunfo fué en 1921, ganando en Brooklands la carrera J. C. C., de 200 millas. Al año siguiente resultó tercero en la misma carrera, hizo la vuelta más

rápida en la carrera "Trofeo de turismo", en la isla de Man, y derrotó al conde Louis Zborowski en la prueba por el campeonato de velocidad—clase 5 litros—, después de una lucha encarnizada.

En 1923 participó en la notable victoria del Sunbeam en el "Grand Prix" de Francia sobre el circuito de Tours, pilotando el coche ganador a una velocidad media de 121,180 kilómetros por hora. Otro éxito del mismo año fué la victoria en el "Grand Prix" de Boulogne, con un Talbot.

Los "Grand Prix" de San Sebastián y de Provence fueron sus proezas sobresalientes en 1924, al término del cual entró en la Sunbeam Motor Car Co.

En 1925 ganó por segunda vez el "Grand Prix" de Provence y la carrera de las 200 millas, y, en las pruebas de velocidad en Boulogne, estableció el "record" para las mismas sobre carretera, cubriendo con un "12 cilindros" Sunbeam, 64 kilómetros a razón de 225,500 kilómetros por hora.

La etapa culminante de su asombrosa carrera fué en 1927, cuando, conduciendo el Sunbeam de motores gemelos y 1,000 HP., fué el primer hombre del mundo que corrió por tierra a más de 320 kilómetros por hora. Era entonces su intención retirarse, pero como Norte América batió el "record" mundial de velocidad establecido por el capitán Malcolm Campbell volvió a mejorar su anterior proeza en no menos de 40 kilómetros, con una velocidad de más de 372 kilómetros por hora.

Nació en 1896. Educado en Eton y Sandhurst, sirvió en la guerra europea en el 2º regimiento de Warwickshire y en las reales fuerzas aéreas, y fué herido tres veces y mencionado en las órdenes del día. En 1916 se unió al estado mayor británico en Francia. Fué secretario privado del jefe de las fuerzas de aviación en 1917, y acompañó a la misión británica de aviación a Washington, en 1918.

Los Mercedes Benz vienen a competir en el mercado de Chile

Importantes modelos, que constituyen un motivo de orgullo para la industria alemana, están en exhibición

Desde hace algunas semanas se encuentra en Chile el señor F. Korff, apoderado de la fábrica alemana de los Mercedes Benz, quien ha abierto un local de exposición de sus coches, en Delicias 1661. Naturalmente que por constituir una interesante novedad en nuestro mundo automovilístico, le entrevistamos de inmediato en nombre de **Auto y Turismo**. Allí tuvimos oportunidad de admirar una serie de máquinas, atractivas no sólo por la regia presentación exterior, sino por la estupenda presentación mecánica del vehículo.

Tienen razón los alemanes de hablar con orgullo del Mercedes Benz, que reúne en sí, las características más modernas e interesantes de la industria del automovilismo. No hablaremos de la solidez y eficiencia de

(De la pág. 84)

fras relativas a automóviles indican que desde Enero hasta Setiembre de este año se exportaron 575,451 automóviles contra 615,586 en todo el año 1928.

La comparación de las cifras correspondientes a los primeros nueve meses de 1928 y 1929 acusan un aumento de 18,5% en la exportación de automóviles, y de 98% en la exportación de autocamiones.

Durante los primeros nueve meses del año 1929 se vendieron 1.496,149 automóviles nuevos y 1.148,533 automóviles usados para su pago a plazo. En esas ventas, 369 compañías financieras adelantaron la suma de \$ 885.270,523 a cuenta de automóviles nuevos y \$ 349.430,350 a cuenta de automóviles usados.

las máquinas, porque estos detalles técnicos los ofreceremos al lector en nuestro próximo número con mayor espacio, pero sí nos referiremos brevemente a nuestra entrevista con el señor Korff, quien nos mostró el último coche llegado, que habría de satisfacer no obstante su precio (120,000 a 150,000 pesos) el gusto del conductor más experto y exigente.

El señor Korff, apoderado como hemos dicho de la mencionada fábrica alemana, nos declara con absoluta franqueza, que ha venido a Chile a conquistar este mercado para su marca. Lo dice con una confianza que refleja la seguridad y la bondad del producto que representa. Más que los propios negocios por el momento, nos interesa, demostrar al público, lo que son los Mercedes Benz, que nada tienen que enviar a coches de elevada categoría, y que en cambio ofrecen mejoras de importancia, como Ud. mismo puede apreciarlas.

Estamos dispuestos a hacer una demostración, no sólo a los interesados por adquirir un coche, sino a los que se interesen por conocer lo que significa este alto exponente de la industria alemana.

Nuestra fábrica se ha dado cuenta exacta de la importancia del mercado chileno, y desea tener su representación en Chile, ya sea por medio de agentes de suficiente solvencia moral, para que el público se sienta garantido y satisfecho con su servicio, ya sea por instalación directa de las oficinas de la fábrica en este país. Todo depende del rumbo que tome nuestro asunto, porque no deseamos únicamente agentes que vendan coches, que satisfagan al comprador por su calidad, sino, que ofrezcan a la vez un ser-

UNA VISITA A WHIPPET

Instalaciones modernas que permiten armar completamente los coches en Chile.—Progresos de la marca en el País.—Personal chileno que trabaja con marcada eficiencia.

Teníamos conocimiento que desde hace algún tiempo, los introductores de Whippet en Chile, señores Magnani y Lindgreen, habían realizado un gran esfuerzo impuesto por las necesidades siempre crecientes de la marca, para establecer una estación de montaje y servicio de sus coches, al estilo americano, pero no suponíamos los positivos progresos realizados, y menos la importancia de las instalaciones, que aún no se terminan en todos sus detalles.

Dispuestos a conocerla detenidamente, realizamos una visita a las oficinas Delicias N° 2425, que es donde funciona el establecimiento, y gentilmente atendidos por el señor Otto Kreff, recorrimos el amplio local.

Llama a primera vista la atención, el espacioso local de ventas, donde se encuentran en exhibición todos los modelos de coches, que van conquistando el mercado chileno. Con un estilo sencillo, en el mismo lugar funcionan las oficinas, atendidas por un personal seleccionado y práctico. Pero lo que es digno de mención, es el hecho único hasta la fecha en Chile, de que una firma importadora tiene en el mismo local bajo el inmediato control de los jefes, sus oficinas y salón de ventas, su estación de servicio, todo lo amplia que las necesida-

des reclaman, y la estación de armadura y montaje de los coches, que llegan desarmados desde Estados Unidos, lo que les permite una economía, que redunda en beneficio del público por los precios a que puede ser vendido el automóvil.

Pasamos por la Estación de Servicio, para entrar en un vasto local, donde reina una actividad realmente inusitada. Es digno de elogio y satisface consignarlo, que todos los obreros que trabajan en este lugar son chilenos y que evidencian una eficiencia máxima, que nada tiene que envidiar a los trabajadores americanos.

Desde los maestros que remachan las diversas piezas del chassis, hasta los que se encargan de revisar los motores, todos trabajan febrilmente, como empeñados en rendir un mejor y mayor trabajo que ha de redundar también en beneficio de todos.

Las remachadoras de aire comprimido trabajan con su golpeteo característico ensordeciendo el ambiente donde uno se encuentra. Sobre una larga línea de rieles van caminando las diversas partes del chassis, cuya armadura en sus diversas piezas, está en manos de los mismos trabajadores, que consiguen así, una práctica beneficiosa.

Los remaches al rojo blanco que salen de un horno poderoso, en pocos segundos

vicio de repuestos y de taller que constituya una garantía tan absoluta como la calidad del artículo que ofrecemos. En Chile junto con la agencia, la fábrica tendrá un surtido completo de piezas de repuesto, y enviará técnicos expertos para que se pongan al frente del taller.

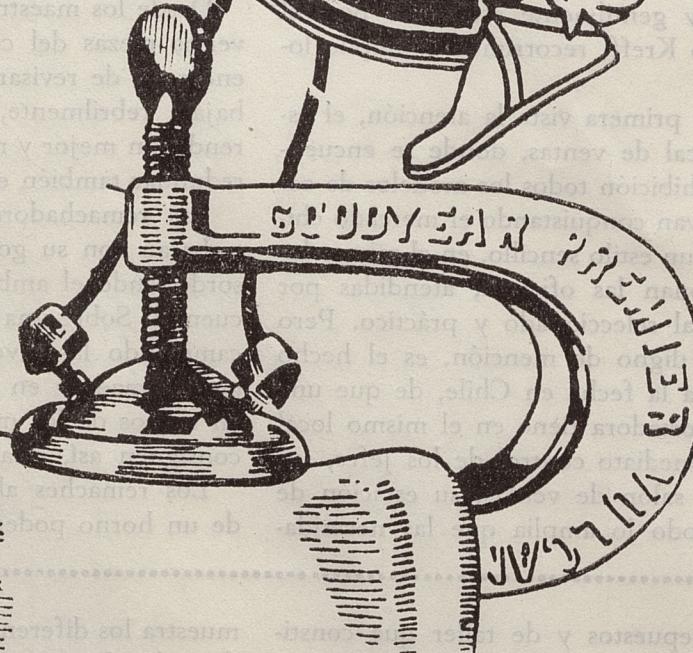
El señor Korff nos habla luego y nos

muestra los diferentes tipos, que son dignos de todo elogio, y desfilan ante nosotros automóviles que oscilan entre los 24,800 pesos y los 150,000 . . .

En nuestro próximo número nos será grato hablar detalladamente de la marca, y hacer una descripción detallada de los más interesantes modelos.

El Vulcanizador Eléctri

Vulcaniza-
dor eléctrico
Good-Year
Premier



El Vulcanizador..... \$ 15.—

La Caja de 24 Parches..... 4.—

co Goodyear Premier

EL Vulcanizador Eléctrico Goodyear Premier es un Vulcanizador para cámaras de automóvil, liviano, fácil de llevar en el automóvil y siempre listo para la emergencia de una reparación en el camino, haciendo siempre un trabajo perfecto.

No se usan fósforos para encenderlo y por lo tanto no hay llama. Es seguro de usar y muy económico.

El cordón se enchufa fácilmente en cualquier zoquete de un contacto del automóvil y gasta menos corriente que la lámpara de tablero.

Cada parche Goodyear Premier cuesta menos de la mitad que sus similares y su calidad es, como siempre, la mejor.

CARLOS ORREGO y Cía. Ltda.

ALAMEDA ESQ. DE GÁLVEZ

SANTIAGO

quedan afirmados ajustando las piezas más importantes del chassis, y en seguida, llevados por el winche, pasan a mano de los obreros que colocan a su vez el eje delantero, diferencial soporte de los estribos, etc.

A su vez, otros obreros, reciben la máquina y se encargan por medios modernos de pintar todas sus piezas, tarea en la que emplean breves minutos para llegar a mano de los encargados de colocar los motores, que listos, esperan la ubicación que les corresponde. En este mismo lugar las ruedas son colocadas también, así como guardabarros, para llegar a la faz final, donde cada coche es equipado de la carrocería que le corresponde.

La muchachada joven que trabaja en los talleres de la firma que visitamos, demuestra empeño en superarse cada día. Es una organización americana en su estilo, con trabajadores del país, de cuyos resultados los señores Magnani y Lindgreen están perfectamente satisfechos.

Los grandes cajones conteniendo la mercadería desarmada, procedente de Estados Unidos son bajados de los camiones, por el esfuerzo de un solo hombre. Allí se encuentra en piezas, todo el automóvil que en menos de dos horas, queda listo para ser entregado al cliente, y en verdad que resulta cómico, que se emplee menos tiempo en realizar el trabajo que suscintamente hemos mencionado, que en escribir las pocas cuartillas que la visita reclama.

La organización adecuada, el empleo de operarios prácticos y activos, seleccionados con inteligencia, dan la impresión mas grata al visitante, que creería encontrarse en un taller donde se necesitan centenares de obreros, para entregar cada hora cuarenta y cinco minutos un coche en marcha.

El espíritu se agiganta, al contemplar la labor silenciosa de cada uno de los que ponen su inteligencia y su esfuerzo, para entregar al público un coche en perfectas con-

diciones de marcha, y creeríamos encontrarnos en un templo de labor, donde los ruidos de los martinetes, elevan al espacio un himno de ocho horas al trabajo...

Whippet, cuyo éxito ha sido evidenciado por la instalación que mencionamos, y cuyos camiones gozan por los buenos resultados, obtenidos en la práctica de un prestigio bien ganado, es un niño que crece, demasiado rápidamente. Los señores Magnani y Lindgreen que, con la instalación aludida, suponían satisfacer plenamente las necesidades de su negocio, y se encuentran con que al poco tiempo es necesario ampliarlas para atender la constante demanda del público.

Esto sólo dará una idea de la importancia, de la empresa emprendida, de la que deseamos consignar nuestra impresión personal aunque brevemente expuesta.

Un edificio de 68 pisos para la Chrysler Motor Corporation

A la construcción de los cimientos de concreto y acero del Edificio Chrysler de 68 pisos en la calle 42 y la Avenida Lexington, en Nueva York, ha seguido la erección de la estructura de acero, que se levanta como un colosal tejido de negro encaje que dominará las alturas del centro de la ciudad el año 1930. Para entonces, el granito, el mármol y ladrillo que darán cuerpo al edificio lo habrán cubierto totalmente. Las paredes exteriores serán construidas de granito Shastone mármol de Georgia se usará hasta el quinto piso, y desde allí hasta el décimo-sexto y su cornisa, habrá un efecto de tejido de canasto hecho con mármol de Georgia y ladrillo de superficie blanca. Desde ese punto hasta la cima del edificio la construcción será de un ladrillo de diseño especial, en colores gris y negro, usándose los ladrillos negros para acentuar las líneas verticales de la estructura.

Un detalle interesante, nuevo en la arquitectura de los rascacielos, será la construcción de arbardillas y pináculos o remates de aluminio fundido. Las enjutas entre las ventanas, desde el piso décimonoveno al décimosegundo serán también de esa material.

De acuerdo con las leyes de construcción de Nueva York, la proporción de reducción del fondo de los pisos fué establecida de uno a cuatro. Los primeros dieciséis pisos, que miden 182 pies, tendrán el mismo fondo, pero en los siguientes diecisiete se hará una reducción de 18 pies. La parte principal de la estructura la constituyen 56 pisos, incluyendo la torre, mientras que la cúpula consta de 12 pisos.

Otra innovación introducida en la arquitectura moderna será la utilización del automóvil como motivo en el diseño de un friso en el piso trigésimo. Se mostrará el perfil completo de una limosina en todas sus líneas, guardabarros y ruedas, con efectos de marcado contraste usando ladrillos grises, blancos y negros. Las tapas de cubo de las ruedas serán de aluminio, con un diámetro de 14 pulgadas. El friso terminará en un remate en las cuatro esquinas, adornado con las alas clásicas distintivas del Chrysler, del tamaño de 10 pies de largo, dominando los cielos de Manhattan.

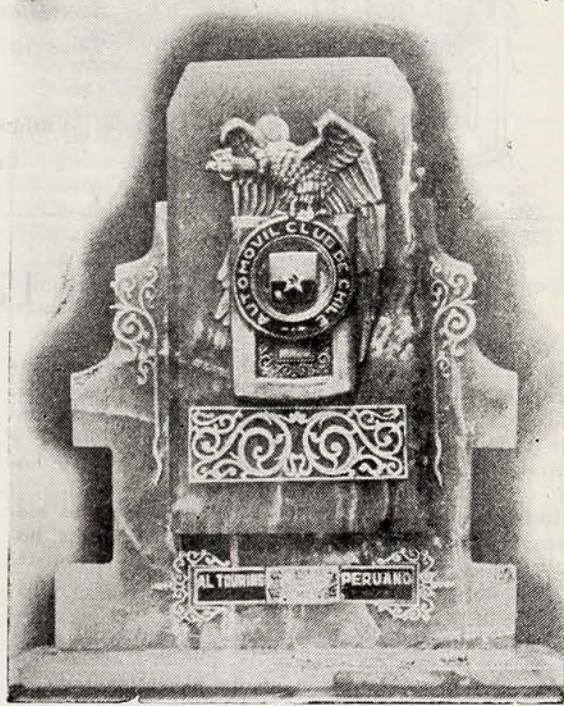
La primavera de 1930 contemplará la terminación del Edificio Chrysler, una nueva Meca de los negocios en el corazón comercial de Nueva York.

Del Automóvil Club de Chile al Touring Club Peruano

En ocasión al Congreso Internacional de Turismo efectuado en Lima, el Automóvil Club de Chile, envió como delegado a su entonces vice-presidente, señor Raúl Barahona Vargas, quien llenó su cometido en la

forma de que dimos cuenta oportunamente.

En esa oportunidad la institución automovilista representativa de las actividades chilenas, quiso significar a la similar del Perú el espíritu de cordialidad que la ani-



ma hacia aquel país, y encomendó al señor Barahona hacer entrega de una hermosa placa de ónix con la insignia del A. C. de Chile, obsequio que la institución peruana, agradeció sentidamente.

Hemos podido conseguir una copia de ese obsequio, con la que ilustramos esta página, a fin de que los automovilistas socios del A. C. de Chile admiren la belleza del regalo presente, hecho con materiales chilenos, el que ha sido colocado en sitio de honor en el Touring Club aludido.

Los caminos son necesarios no sólo para el progreso sino aun para la simple existencia del país.



AUTOMÓVIL CLUB DE CHILE

Delicias 1171 — Teléfono 87344 — Casilla 3320

Presidente	Señor Amadeo Heiremans.
Vice-Presidente	» Manuel Barahona
Secretario	» Javier Gumucio V.
Tesorero	» Juan P. Blurton

DIRECTORES

Señores: Enrique Valenzuela, Rafael Vives, Luis J. Ovalle,
Elias Veloso y Teodoro Camus.

Sesión ordinaria del 17 de Diciembre de 1929

Bajo la presidencia del señor Amadeo Heiremans y con asistencia de los Directores señores Barahona, Blurton, Vives, Valenzuela y Gumucio y de los socios señores Alejandro Gumucio, Oscar Concha y Gustavo Vargas, se inició la sesión a las 19.10 horas.

Inasistencias.—El señor Luis Ovalle excusa su inasistencia, por tener un compromiso a la misma hora. El señor Camus se encuentra en viaje a Bolivia.

Acta anterior.—Leída, fué aprobada el acta anterior.

Carta del señor Rossel.—Leyóse la carta del señor Rossel en la que dá cuenta de que la Caja Aseguradora ha atendido debidamente al accidentado de Puente Alto, Enrique Arenas R., que sufrió quemaduras al socorrer a los malogrados pilotos del coche N° 5. Acordóse que el Club haga entrega a la esposa del aludido, de la suma de cien pesos en carácter de donación.

Renuncia del señor Concha.—Fué leída la renuncia que hace el señor Oscar Concha del cargo de Presidente de la Comisión de Tránsito, siendo rechazada por unanimidad, lo que se le debe comunicar.

Los números anunciadores.—Leyóse la carta del señor Alberto Carmona, que informa no tener en su poder los números que se emplearon en la carrera del Circuito Sur, para anunciar la clasificación de los automóviles. Acordóse dirigir una nota al señor Ratinoff, para que proceda a su entrega, ya que el señor Carmona manifiesta que este señor los tiene en su poder.

Cheque sin fondos.—Dióse cuenta de que el señor Segismundo Welsh había girado un cheque sin fondos, por la suma de 38 pesos, a nombre del Auto Club, cheque que fué devuelto por falta de fondos. Acordóse antes de tomar una medida al respecto, citar al nombrado para la sesión del día 23 de Diciembre a las 20 horas, para que dé informes de las causas de ese proceder incorrecto.

Nota del General Parada.—Leída la nota del General Parada como Alcalde de Santiago, acordóse contestarla agradeciendo.

Insignia a Portugal.—Resolvióse acceder al pedido del Automóvil Club de Portugal, que solicita en calidad de canje el envío de una insignia del A. C. de Chile.

Cecilio Molleda.—Leída la carta del señor Cecilio Molleda, referente al cobro de 135 insignias que ha entregado demás, sobre la cifra indicada en la carta de Secretaría del dia 30 de Agosto, el señor Concha manifestó que se había limitado a cumplir las órdenes del Directorio, no interviniendo posteriormente a dicha carta, para que aumentase el número de insignias que debía entregar el señor Molleda. El señor Gumucio dijo que esas insignias podían quedar en Secretaría y obligar a todos los socios a que la lleven.

El señor Barahona opina que los socios pedirán la insignia cuando ella les sirva como una franquicia, como lo sería entrar con ella al San Cristóbal o Parques sin pagar derecho de entrada.

El señor Presidente opina que se puede pagar el número excedente, previo aviso de suspender la entrega hasta nuevo aviso.

El señor Vives considera que sería oportuno enviar una carta a Carabineros y una insignia a cada Comisaría, para que los carabineros la reconozcan y procedan a sacar toda otra insignia que no sea del A. C. de Chile.

El señor Concha dice que esa medida ha de llevarse a la práctica en breve por la Dirección de Tránsito. Acordóse: Pagar al señor Molleda el valor de las insignias entregadas, informándole que no debe confeccionar más hasta nueva orden.

Carta de Colchagua.—Dióse lectura a la carta de la Asociación Automovilística de Colchagua, en que giran 150 pesos, para que con los cincuenta que obran en la institución a su favor se complete la suma de doscientos pesos que deben serle entregados al señor Joaquín González, por el premio que le pertenece. Resolvióse informar a este señor que puede pasar a retirar dicho premio.

Nuevo Director.—Dióse lectura a la nota firmada por algunos socios, en que se indican algunos nombres, de entre los cuales se podría elegir al nue-

vo Director, que reemplazará al señor René Prieto. Comentada ampliamente la presentación, el señor Gustavo Vargas, portador de esa nota, procedió a retirarla, por considerar que así debía hacerlo. El Directorio por unanimidad, de acuerdo a las disposiciones de los Estatutos y Reglamentos, procedió a la designación del nuevo Director, recayendo la elección en el General Elías Veloso R.

Comisión técnica.—El Presidente de la Comisión Técnica, señor Blurton, dió los nombres de las personas que completarán su comisión, siendo los siguientes: César Copetta y Eduardo Vogel.

Últimas sesiones.—Acordóse que antes del período de receso se efectuarían las dos últimas sesiones, fuera de los días de tabla, es decir, que éstas tendrían lugar los Lunes 23 y 30 de Diciembre a la hora de costumbre.

Insignia a Valparaíso.—Acordóse remitir a Valparaíso una insignia del A. C. de Ch., para la colección de la Asociación de Automovilistas de esa ciudad.

Insignias de propaganda.—Acordóse encargar al socio señor Alejandro Gumucio, para que proceda a la confección de diez carteles de sesenta cent. de alto en cartón grueso, con el dibujo de nuestra insignia y la inscripción: "Hágase socio y aproveche sus franquicias", para ser colocados en diversos lugares de la Exposición Ferroviaria.

SESIÓN DEL 23 DE DICIEMBRE DE 1929

Bajo la presidencia del señor Heiremans, y con asistencia de los Directores señores Blurton, Vives, Gumucio, Barahona y Veloso, Director designado en reemplazo del señor René Prieto, se inició la sesión a las 19.10 horas, estando también presentes los señores socios Kaulen, Alejandro Gumucio, Gustavo Vargas y Alejandro Casas.

El señor Enrique Valenzuela, justifica su inasistencia.

Acta anterior.—Leída, fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Dictamen del Fiscal.—Leyóse el dictamen del Fiscal señor Raúl Barahona, suscrito por el mismo y como actuario por el socio señor Luis Bates. El señor Blurton opina que dadas las conclusiones a que se llega, es necesario adoptar una medida severa que sirva de ejemplo y escarmiento para el futuro, es partidario de que se le apliquen al corredor Varolli, responsable moral del accidente sufrido por el corredor señor Caliri, una suspensión de dos a tres años. Debatido el punto acordóse suspender a este corredor por dos años a contar del día de la carrera, debiendo informársele de la medida adoptada, como también hacerlo conocer a todas las instituciones de provincias afiliadas al A. C. de Chile, a las extranjeras y a la A. I. A. C. R.

En lo que respecta a la conducta de los socios señores Carlos del Fierro, Oscar Achondo y Rafael Sotomayor, de acuerdo a la investigación formulada a raíz de la nota confidencial enviada por la Intendencia, y vistas las conclusiones a que llega el señor Fiscal, se resuelve enviarles a cada uno una nota de censura, por los procedimientos adoptados con las autoridades el día de la mencionada prueba del Circuito Sur, informándoles también que en lo sucesivo, nuestra institución no les otorgará ningún cargo de confianza en cuestiones de índole deportiva. Acuérdase igualmente enviar nota al señor Fiscal, agradeciendo la buena voluntad demostrada en la comisión que se le confió.

Socios presentados el 17 de Diciembre.—Julián Rodríguez, presentado por R. Vives.

Ambrosio Letelier, presentado por J. Cruz.

Santiago Labbé, presentado por Aaron Osorio.

Salvador Cruz, presentado por J. Ariztía.

Fernando de la Cerda, presentado por G. Vargas M.

Jacques Polette, presentado por M. Mettais.

Aníbal Fuente Alba, presentado por Enrique Torres.

Ricardo Lazo, presentado por E. Torres.

Federico Thumn, presentado por J. Cruz.

Oscar Urzúa, presentado por Navarrete.

Santiago Landman, presentado por J. Cruz.

J. de D. Bobadilla, presentado por J. Cruz.

Aurelio Pozo R., presentado por S. Welsh.

Arturo Calvo H., presentado por R. Vives.

Alberto Baudrand S., presentado por Larraín.

Elías Veloso R., presentado por R. Vives.

Luis A. Tirapegui, presentado por R. Vives.

Roberto E. Leay B., presentado por A. Fleischmann.

Alberto Eguiguren, presentado por Carlos Cerdá.

Luis Numann, presentado por J. Gumucio V.

Jorge Utreaga U., presentado por J. Besa.

No habiendo otros asuntos que tratar, se levantó la sesión a las 21 horas.

DICIEMBRE DE 1929

Paseo a Cauquenes.—El señor Barahona da cuenta de las gestiones realizadas para efectuar el paseo a los baños de Cauquenes los días 28 y 29 del presente. Informa que se trasladó a dicho balneario en compañía del señor Kaulen, contratándose un poco más de cien camas, y comprendiendo en los treinta pesos que cobra el balneario y los cuarenta que se cobrará a los asistentes lo siguiente: Once el Sábado hasta las 18 horas, comida, baile de fantasía, globos, fuegos artificiales, sorpresas, etc., desayuno el Domingo, almuerzo, baños y once. Servicio de cuidadores de automóviles y propina a los mozos.

Aprobadas las condiciones en que se organizaría el paseo, acordóse invitar a la Asociación de Automovilistas de Colchagua, enviando la nota correspondiente, haciéndoles notar que deben cobrar la suma de cuarenta pesos por persona, para gozar de los mismos derechos que nuestros socios.

Touring Club Peruano.—Leída la nota del Touring Club Peruano que envía diploma y placa de oro para el señor Miguel Vender, resolvíose acusar recibo y agradecer el envío.

Se autoriza al señor Alfredo Jorquera, para que tome parte en la carrera de automóviles organizada por la Asociación Automovilista de Aconcagua a verificarse el día 25 del corriente.

Reparto de fondos.—Dió cuenta el pro-secretario que la viuda de Freitas accedía a otorgar la mitad de lo que le debía corresponder, en la colecta realizada en favor de las viudas de los accidentados de Puente Alto, para la compañera de Corvalán. Dispúsese entregar el 25 por ciento de dicha suma a la viuda de Freitas y el saldo a la compañera de Corvalán.

Movimiento de tesorería.—El señor tesorero da cuenta del movimiento de Tesorería.

Autódromo.—Hablando en términos generales, sobre la necesidad de que el A. C. de Chile tenga un autódromo, que dé impulso al automovilismo, co-

misionóse al Director señor Veloso para que trate de informar del mejor modo posible, sobre las probabilidades que habrían de conseguir el Autódromo a construirse en Los Cerrillos y las gestiones que debería realizar la Institución para obtener éxito en los propósitos en que está inspirado el Directorio.

Adelanto al cobrador.—Dióse cuenta del pedido de adelanto de trescientos pesos hecho por el cobrador Huidobro, pagaderos con un descuento de tesorería del porcentaje de sus ingresos, de cien pesos mensuales. No se dió lugar a lo solicitado.

Gratificación.—El señor Gumucio indicó la oportunidad de gratificar al personal de la institución, como se hace normalmente. Sin mayor discusión, acordóse autorizar a Tesorería, para que gratifique a los mismos en ocasión a las festividades de año nuevo con un mes de sueldo.

Carteles para la exposición.—El socio señor Alejandro Gumucio da cuenta de haber cumplido la misión que se le encendió, para la construcción de doce carteles con la insignia de la institución y una leyenda alusiva para que sean colocados en los stands de la Exposición Ferroviaria. El señor Presidente dijo que esos carteles deberían ser retirados al finalizar la Exposición, y remitidos a las casas automovilistas, para que los coloquen en sus salones de automóviles. Así se acordó.

Sesión ordinaria del 30

de Diciembre de 1929

Bajo la presidencia del señor Heiremans y con asistencia de los directores señores Barahona, Veloso, Vives, Gumucio y Ovalle, se abrió la sesión a las 19.15 horas. Asistieron también los socios señores Miguel Martínez, Oscar Concha y Alejandro Gumucio.

Se dejó constancia de la inasistencia del señor Blurton por enfermedad.

Antes de leerse el acta anterior, el señor Martínez hizo uso de la palabra, con el objeto de agradecer los beneficios que como socio había recibido de las gestiones realizadas por el Directorio anterior.

Luego se refirió al aumento del valor de la bencina, que vendrá con la aplicación de la nueva ley y sostuvo que los datos consignados sobre costo en otros países eran equivocados, ya que sabía que en Estados Unidos, por ejemplo, cuesta 8 centavos oro el galón, vendido a granel. Aclaró que no iba en contra de las compañías, pero sí, buscaba el beneficio de los automovilistas y en especial de los socios del A. C. de Chile, por lo que consideraba que sería oportuno, que se hiciera alguna gestión, ya fuera para traer por cuenta de la Institución alguna marca de bencina que fuera vendida a precio razonable a los socios, o que se gestionara de las compañías una rebaja especial para los miembros del A. C. de Chile.

El señor Martínez también mencionó la conveniencia de que el A. C. de Chile ofrezca a sus socios una estación de servicio, para engrase y lavado de sus automóviles cobrando precios reducidos.

El señor Presidente dijo que entendía que lo más práctico era encarar a la brevedad posible el problema de la Estación de Servicios, pues consideraba que la cuestión de la bencina no se obtendría.

Cheque del señor Welsh.—Acordóse citar nuevamente al socio señor Segismundo Welsh para que dé cuenta de las causas que determinaron el giro de cheques sin fondos. Ya había sido citado para el Lunes 23 a las 20 horas y deberá ser llamado nuevamente para el día 30 a las 20 horas.

Libro del Automóvil Club de Chile.—Recordando la autorización del mes de Junio, por la que el secretario debería preparar el material necesario para la confección del libro del A. C. de Chile, éste manifestó que había llegado el momento de resolver la organización de ese trabajo, que reclama un viaje por el sur y parte del Norte del país. Para la sesión próxima debería presentar el programa a realizarse, aprovechando los meses de menor trabajo para la institución.

A indicación del señor Vives se acordó enviar una nota al Interventor Federal de la Provincia de Mendoza, pidiéndole que autorice en el territorio de su provincia, la entrada de los automovilistas chilenos con las mismas franquicias que se le acuerdan en Chile a los procedentes de Argentina, y que realice también ante los poderes nacionales la gestión pertinente, que deje a los turistas de ambos países en igualdad de condiciones.

Siendo las 20.45 horas, se levantó la sesión.

El señor Vives manifestó que se podría nombrar una comisión encargada de entrevistarse con los directores de las Compañías introductoras de bencina en el país, para conversar sobre el asunto.

El señor Barahona dijo que podrían hacerse dos cartas de presentación para las mismas suscritas por el Presidente. Acordóse que la comisión a cuyo cargo estaría esta gestión, quedara compuesta por los señores Barahona, Vives y Martínez.

Entrega de diploma.—Anunciada la presencia del señor Miguel Vender, el señor Presidente le hizo entrega del diploma enviado por el Touring Club Peruano, con motivo de su raid a Lima, y de la placa de oro, enviada por la Compañía El Vulcano de aquella ciudad por igual motivo. Entrega que agradeció el señor Vender.

Acta anterior.—Fué leída el acta de la sesión anterior, quedando aprobada.

La situación del abogado.—Aclaróse el concepto de que el abogado de la Institución no es empleado particular de la misma.

Contratos de empleados.—El señor Barahona pidió informe sobre la situación de los empleados de la Institución y si de acuerdo a la ley se efectuaban los descuentos mensuales y depósitos correspondientes, y si tenían los contratos respectivos. Acordóse que el señor secretario obtendría para la próxima sesión los formularios impresos y que suscribiría con los empleados los contratos respectivos.

Los números de las patentes.—El señor Martínez hizo uso de la palabra, significando la conveniencia de que se dirigiera una nota a la Dirección de Tránsito, haciendo notar la conveniencia de que para el año próximo se elijan otros colores apropiados en los números de las patentes de automóviles, que

son poco visibles a la distancia, lo que puede dar lugar a partes equivocadas.

Escapes libres.—Acordóse enviar una nota a la Dirección de Tránsito, pidiendo se aplique en forma la ordenanza que prohíbe el uso de escapes libres.

Segismundo Wesh.—Habiendo concurrido a la sesión don Segismundo Wesh, para explicar los motivos que originaron la entrega de un cheque sin fondos a la Institución, y oída las explicaciones que resultaron poco satisfactorias, acordóse expulsarlo, aplicando el artículo 61 de los Reglamentos, lo que le debía ser comunicado, para que hiciera entrega de su insignia y carnet.

Don Carlos del Fierro.—Con motivo de la nota de don Carlos del Fierro, en que reclama del apercibimiento de que fuera objeto con motivo del dictamen fiscal, originado de la investigación sumaria de la carrera efectuada el 24 de Noviembre del año pasado, resolvóse enviar nota al Fiscal señor Raúl Barahona, pidiéndole que escuche nuevamente al señor del Fierro, por si hay algún atenuante que modifique la resolución del Directorio.

El señor Concha, refiriéndose al señor del Fierro y a la medida del Directorio, dijo que creía que se había procedido un poco duramente con el señor del Fierro, pues considera que es una persona correctísima, un socio entusiasta y empeñoso, útil a la Institución, y cree que a cualquier persona en las mismas circunstancias cuando los accidentes de Puente Alto, le habría ocurrido lo mismo, dentro de la natural nerviosidad producida por los accidentes.

Paseo a Cauquenes.—El señor Barahona dá cuenta del paseo a Cauquenes, haciendo resaltar el éxito obtenido, y pide se deje constancia de la entusiasta cooperación del socio señor Kaulen en la organización de este paseo.

Acordóse también, inmediatamente de llegada la liquidación de Cauquenes con la autorización del señor Kaulen, de efectuar el pago correspondiente.

Camino Los Lirios-Cauquenes.—El señor Barahona habló también de la conveniencia de hacer presente a la Sección Turismo del Ministerio de Fomento del mal estado en que se encuentra el camino de Los Lirios a Cauquenes, a fin de que ordene su arreglo, favoreciendo al balneario y a los turistas.

El Autódromo.—El señor Veloso dá cuenta de la misión que le fuera encomendada en la sesión anterior sobre el proyecto de Autódromo de Los Cerillos. Dijo que el proyecto del Puerto Aéreo había sido enviado a la Dirección de Obras Públicas, y que tenía informes de que consultaba la construcción del Autódromo, proyecto que seguramente sería aprobado sin modificaciones, habiendo muchas probabilidades, de acuerdo al pensamiento de la superioridad, de entregar al A. C. de Chile el autódromo mencionado, que en un principio sería construido sobre el piso natural. Agregó que seguiría de cerca este asunto, tratando de obtener que el autódromo fuera entregado a nuestra Institución para organizar en él las grandes pruebas deportivas.

La Estación de Servicio.—El señor Barahona, refiriéndose a la Estación de Servicio, que había mencionado en otras oportunidades el señor Miguel Martínez, dijo que creía oportuno informar a la comisión técnica de este proyecto a fin de que para la próxima sesión envie al Directorio un informe completo sobre instalación de un garage para lavar y engrasar automóviles de los socios, especificando su costo y todos los detalles correspondientes.

Ropa para los cuidadores de automóviles.—Acordóse adquirir para los cuidadores de automóviles ropa de verano, apropiada para el servicio que presitan.

La Revista.—El señor Barahona, refiriéndose a la resolución anterior tomada por el Directorio en una sesión a la que no había podido concurrir, dijo que estimaba que hubiera sido oportuno estudiar también, como lo había proyectado anteriormente con el señor Vigil, la manera de fusionar los dos órganos del A. C. de Ch. y de la A. A. de Valparaíso.

Hizo algunas consideraciones referentes a comentarios llegados hasta él por el referido acuerdo del Directorio, y terminó indicando la conveniencia de que Auto y Turismo publicara también un artículo del ingeniero Allende, de positivo interés para el público automovilista sobre el camino a Valparaíso.

Nota al Director del Tránsito.—Acordóse enviar una nota al Director del Tránsito, dando las gracias en nombre de los automovilistas, por haber obtenido el estacionamiento de vehículos en ambos costados de la Alameda.

Nota a Valparaíso.—Acordóse enviar una nota a Valparaíso, recordando la conveniencia de llegar a algo definitivo sobre el acuerdo de intercambio de franquicias, ya que era oportuno con motivo de la temporada de verano. Esta indicación aprobada, se hizo a moción del señor Barahona.

Boletín Municipal.—Resolvóse enviar nota a la Dirección de Tránsito, pidiendo el envío del Boletín Municipal, que permita a la Institución informar por circular a los socios de las nuevas disposiciones de tránsito, procurando su cumplimiento.

Las sesiones.—El señor Barahona dijo que mientras no hubieran mayores inconvenientes, era oportuno continuar las sesiones los días Lunes, como se había hecho hasta ahora, a fin de no perjudicar la marcha de la Institución. Lo que fué acordado en tal sentido.

Nota a Carabineros.—A indicación del socio señor Gustavo Vargas, acordóse enviar una nota a la Prefectura de Tránsito, agradeciendo en nombre de los socios del A. C. de Chile la cooperación de los carabineros, para el cumplimiento de las franquicias que habían sido acordadas a la Institución.

Representante en Hollywood.—A indicación del señor Barahona se acuerda designar representante del A. C. de Chile en Hollywood, para que envíe informes sobre automovilismo al señor Carlos Borcosque.

Fueron aprobados los siguientes socios:

Socios presentados el 30 de Diciembre:

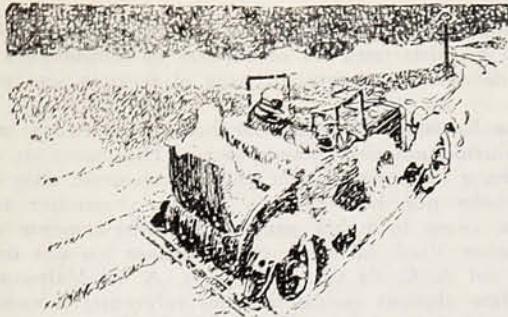
Claudio Herrera P., presentado por Julio Jiménez.

Alfonso Rossel B., presentado por J. Gumucio. Juan Antillo D., presentado por J. Antillo T. Oscar Urzúa, presentado por Navarrete. Miguel A. Toledo M., presentado por Elías Veloso.

Hernán Garcés G., presentado por Alberto Eguiguren.

Carlos Prado A., presentado por P. Alsalgado. Carlos Salinas G., presentado por A. Heiremans. Caupolicán Pardo C., presentado por A. Zúñiga. Luis Huidobro Y., presentado por Arturo Sheriff. Albrecht Zimmer, presentado por Heinrich Neeb. Boie Bruhn, presentado por Jorge Koster. Julio Letelier A., presentado por A. Gumucio. Víctor Wolnitzky, presentado por A. Wolnitzky.

El automovilismo en broma



—¿Cómo va, mamá?
—Bien, querida. Está haciendo un fresquito...



El joven aprendiz, en tono conciliador:
—Puedo considerarme aún afortunado...
El otro, precipitándose a tierra:
—Espérate un instante para decirlo...



El raptor a la doncella:
—Oh... finalmente vamos bien... tu padre atropelló un cometa.



La señora:
—Anda con tacto, querido, y háblale como si nada hubiera pasado...



El peneca:
—¿Y la abuelita no viene con nosotros?



La mujer:
—No lo apoyes en esa piedra, querido.
Cualquier otro automovilista, puede tener necesidad de leer la indicación...



Al Usar
Aceite Lubrificante
"ENERGINA"

se sirve Ud. de un producto que reúne en sí, además de los últimos adelantos de la ciencia en materia de lubricación, cualidades especiales que le han sido incorporadas por procedimientos exclusivos, que son el fruto de los continuos estudios y experimentos de nuestro cuerpo de ingenieros y químicos.

La posesión de pozos en las principales y más ricas fuentes productoras de petróleo del mundo, nos permite emplear sólo los «crudos» que reúnen cualidades esenciales para la producción del mejor aceite lubrificante.

El sólido prestigio de que goza nuestra organización en el mundo entero, es una garantía más de la alta calidad del Aceite Lubrificante «Energina».

La próxima vez que necesite aceite lubrificante, compre «ENERGINA», mejorará el funcionamiento y prolongará la vida de su motor.

Shell - Mex Chile Ltd.

Sucesores de Anglo-Mexican Petroleum Co. Ltd.

The classic Shell logo, consisting of a stylized letter 'S' enclosed within a circular border.

«SIMBOLO DE LA EPOCA»

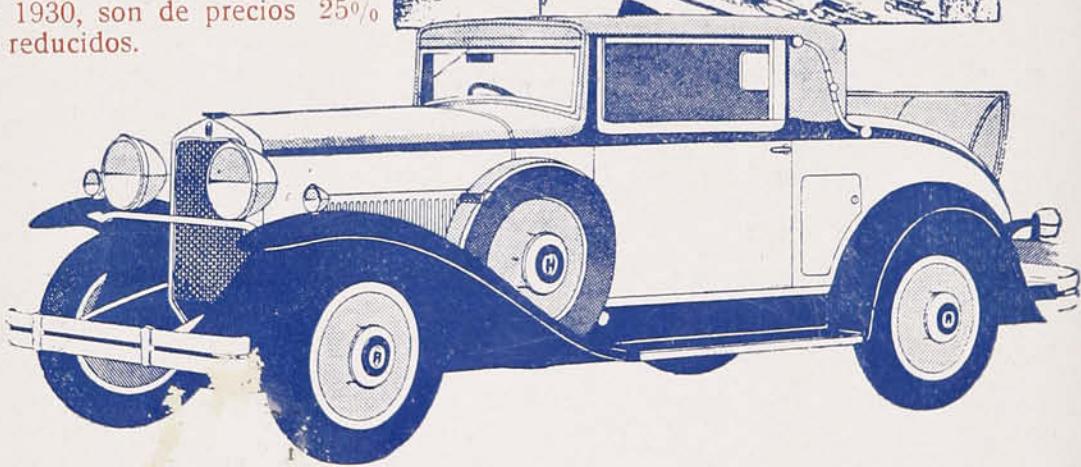
Si desea

más confort

Los nuevos modelos de Hupmobile superan en comodidad a cuantos les precedieron. Y esto se advierte, apenas se entra, en la suntuosa holgura de sus asientos y en la altura de su techo.

Arrellanado en sus mullidos cojines, moldeados científicamente al cuerpo humano, la sensación de reposo es absoluta. Al manejar su volante trirradial, obediente a la más leve presión, el conducir es un deleite sin igual y un agradable ejercicio. Aún después de las jornadas más largas, no se siente ninguna fatiga.

Y aún valiendo más, estos nuevos modelos de Seis Cilindros que presenta Hupmobile para 1930, son de precios 25% más reducidos.



SI ION HERMANOS LTDA.

Delicias 2114-2118

H U P M O B I L E



Nuevo Directorio de la Asociación de Automovilistas de Nuble

Presidente, don Ivar Ulriksen.

1er. Vice-Presidente, don Jorge Roeschmann.

2º " " Santiago Venegas.

Tesorero, don Santiago Yufer.

Secretario, don Leopoldo López.

Directores: señores José Amigo, Enrique Martín, Abel Figueroa, José Madrid, Enrique Jiménez, Alberto Martín, Julio Mutis, Dr. E. González L., Francisco Rojas, Emilio Morand, Dionisio Etchevers y Héctor Zañartu.

Nuevo Directorio de la Asociación de Automovilistas de Antofagasta

Presidente, señor Alfredo Reyes M.

Director, señor Héctor Allende.

" " A. H. Heskett.

" " Luis Tapia.

" " Gonzalo Castro T.

" " Desiderio Guzmán.

" " I. L. Woodul.

La lucha en la industria de los neumáticos

La competencia mundial en el comercio de neumáticos entra en una fase aguda. Ocho países buscan y tratan desesperadamente de conquistar los mercados exteriores o de salvaguardar a los nacionales de la influencia extranjera. Los Estados Unidos son el principal productor y el principal exportador. Hay allí 125 empresas que fabrican neumáticos de todas las categorías, y de ellas, quince participan en el gran comercio de exportación. Esta afecta anualmente a más de dos millones y medio de

cubiertas, es decir, 50 por ciento más que el competidor que le sigue, Francia.

La casa francesa que más vende en el extranjero es Michelin. Pero entre las firmas que le siguen, Bergougnan, Hutchinson, Goodrich, Dunlop, dos delatan su origen anglosajón.

La intervención extranjera de la producción, donde más se acusa, por lo que respecta a los neumáticos es Canadá, donde esta industria, allí muy importante, está en una gran parte bajo el control de las casas americanas.

Inglatera si se le adicionase la cifra de venta de sus filiales en el extranjero, ocuparía un lugar superior al cuarto. Pero su

política es la responsable de esta situación. Los derechos Mc Kenna, del 1º de abril de 1927, si han producido a la industria nacional más importantes demandas interiores, la han obligado a restringir sus exportaciones.

Bélgica (manufactura Englebert) desempeña en el dominio de los neumáticos un papel internacional superior al de Alemania que tenía antes de la guerra un gran comercio de exportación, pero que no encuentra ya abiertos los mercados de otro tiempo. En cuanto a Italia, sus ventas están concentradas en la casa Pirelli. Pero la filial de Michelin en Turín contribuye a aumentar la cifra de exportación italiana.

Fuera de Europa y de Norte América no quedan, entre los grandes competidores, más que el Japón. No son casas japonesas las que le dieron importancia a esta industria en ese país, sino los anexos de la casa Dunlop que, prácticamente, fiscaliza toda la exportación. El Japón corre el riesgo de tropezar pronto en el Pacífico con un rival nuevo: Australia. Si todavía no ha entrado en liza, cubre, desde 1927, sus propias necesidades, y el menor aumento de su producción la obligará a interesarse en otros mercados.

Después de estos grandes productores, hay seis países que tienen ya una producción interior y un consumo importante; pero, según el "Journal de Genève", no aparecen más que esporádicamente en el mercado universal.

Tres pertenecen a la Europa Central: Checoeslovaquia, Austria y Hungría, y tres al Nordeste: Dinamarca, Suecia y Rusia.

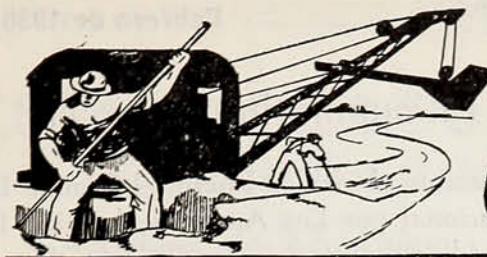
La primera sociedad productora en Austria es la Semperit Oestereichich-Amerikanische Gumiverke. Ella cubre el 70 o/o de las necesidades de ese país. Austria alimenta una débil corriente de exportación con destino al ex-imperio austro-húngaro. En Checoeslovaquia, la casa principal es la Matador de Bratislava, que ocupa sus 500 obreros en la producción del artículo conocido hasta 1927 con el nombre de Cordial, antes de adoptar el de Matador. Hungría asegura el 45 o/o de sus necesidades. La Cordalic está a la cabeza de sus compañías.

Dinamarca posee una sola empresa: la Schionning y Arve, de Copenhague, más especializada en el artículo técnico que en el neumático. Esta última producción no representa más que un 3 o/o del consumo interior. En Suecia hay dos manufacturas locales. Una sola, la Trelleborg Summiraktiebolag, está interesada en el comercio de exportación.

En Rusia, los soviets han creado la fabricación del neumático. La han confiado al Russian Rubber Trust, que se beneficia de la prohibición de entrada de automóviles provistos de neumáticos.

Un tercer grupo comprende los países en los cuales la producción, todavía débil en relación con el consumo interior, está estimulada por la competencia extranjera: los Países Bajos; España, en la que hay una filial Pirelli; Malaria británica, donde una casa china, Tan Kah Kocc, vende a precios inferiores en un tercio a los americanos; Méjico, donde un derecho gubernamental impone el consumo para la administración del neumático Hulera el Popo.

LOS COMERCIANTES, HACENDADOS Y PARTICULARES QUE FOMENTAN LA CONSTRUCCION DE BUENOS CAMINOS ESTAN TRABAJANDO EN BENEFICIO PROPIO Y EN PROVECHO DEL PAIS".



Caminos

1.200.000 pesos para Reparación y Conservación de los Caminos de la Provincia de Santiago

Por Ley 4695, aprobada recientemente, ha sido suplementado en un millón doscientos mil pesos, el presupuesto del Ministerio de Fomento para el año en curso que consulta la suma de 34.645,000 pesos para la contribución al fondo especial de caminos y puentes.

Esta suma será destinada a la conservación y reparación de los caminos de Santiago y según los informes que nos llegan, se repartida en la forma que damos a continuación, con lo que se benefician numerosos vecindarios.

Caminos de

Negrete a Cuesta Chacabuco	\$ 50,000.—	El Blanqueado	20,000.—
Santa Marta de Chena	25,000.—	José Joaquín Pérez	5,000.—
Lo Chena a Oliveto	80,000.—	Colina a Lampa	30,000.—
Santa Ana a Lonquén	10,000.—	Santiago a Puente Alto	50,000.—
San Bernardo a Los Morros	100,000.—	Puente Alto al Volcán	20,000.—
Alto de Jahuel, Parición de Paine hasta el camino de Paine	5,000.—	Lonquén a Isla de Maipo	10,000.—
De Paine a Huelquén	5,000.—	Los Pajaritos	15,000.—
Los Morros a Angostura	80,000.—	Avenida Santa María a Renca	10,000.—
Leyda a San Antonio y Cartagena	15,000.—	Malloco a Lonquén	10,000.—
Leyda a Llolleo	5,000.—	Avenida Italia	10,000.—
Santiago a Cuesta de Zapata	130,000.—	El Guanaco	10,000.—
Avenida Central en Ñuñoa	5,000.—	Melipilla	11,000.—
Caminos de Ñuñoa	8,902.27	Cartagena a Las Cruces	10,000.—
Av. Washington y Río Janeiro	11,000.—	Suma	\$ 795,902.27
El Monte a Leyda	40,000.—	Para enterar los fondos de la Ley distribuídos por Decreto N° 152, de 13 de Mayo de acuerdo con el Decreto N° 410, de 28 del actual	\$ 229,597.73
		Para enterar la cuota del camino de Santa Rosa, de acuerdo con la Ley N° 4179	46,000.—
		Para gastos de movilización	20,000.—
		Para pago de expropiaciones	4,500.—
		Para cancelar trabajos ejecutados en el camino de Culiprán a Los Guindos	14,400.—
		Para gastos de Imprevistos de las obras	89,600.—
		Total	\$ 1.200,000.—

Para Reparaciones de Caminos

Fondos puestos a disposición de cada Intendente

Arica	\$ 100,000.00
Tarapacá	900,000.00
Antofagasta	2.700,000.00
Atacama	490,000.00
Coquimbo	650,000.00
Aconcagua	2.500,000.00
Santiago	3.000,000.00
Colchagua	1.600,000.00
Talca	850,000.00
Maule	850,000.00
Ñuble	900,000.00
Concepción	1.100,000.00
Bío-Bío	650,000.00
Cautín	1.360,000.00
Valdivia	1.250,000.00
Chiloé	550,000.00
Magallanes	550,000.00
Total	\$ 20.000,000.00

Para compra de maquinarias

Arica	\$ 9,000.00
Tarapacá	81,000.00
Antofagasta	243,000.00
Atacama	44,100.00
Coquimbo	58,500.00
Aconcagua	225,000.00
Santiago	270,000.00
Colchagua	144,000.00
Talca	76,500.00
Maule	76,500.00
Ñuble	31,000.00
Concepción	99,000.00
Bío-Bío	58,500.00
Cautín	122,400.00
Valdivia	112,500.00
Chiloé	49,500.00
Magallanes	49,500.00
Fondos que se reserva el Ministerio para adquisiciones	200,000.00
Total	\$ 2.000,000.00

El camino internacional

Durante el mes de Enero, el Camino Internacional por Los Andes, se ha visto favorecido por un número crecido de automovilistas, muchos de los cuales no se han contentado únicamente con llegar hasta el Cristo Redentor, sino que han llegado hasta Mendoza o hasta Buenos Aires.

Igual cosa ha ocurrido del lado argentino, reiniciándose una doble corriente de turismo, de la cual nuestro país ha salido beneficioso como es de suponerlo, porque son más los atractivos que ofrecen nuestras playas que los anhelos de aventura al través de las inmensas pampas argentinas cruzadas en una época poco propicia para el automovilismo.

Viajeros de Buenos Aires han aprovechado las rutas internacionales de Lonquimay y Los Andes para entrar o salir de nuestro territorio, y han contado con la atención de nuestras autoridades y del A. C. de Chile, los afiliados a las instituciones similares argentinas. Cada año aumenta en el país vecino el interés por viajar a Chile, y lo evidencia el hecho del servicio de autobuses instalado por una empresa chilena que en Enero inició sus servicios hasta Mendoza, con un éxito que es precursor de grandes progresos para el futuro.

Sería de desear únicamente que para el próximo año, las autoridades argentinas, no dejaran para última hora la atención del camino internacional, preparando con tiempo la carretera que une las dos naciones.

Es de presumir que durante el mes de Marzo, será más crecido aún el número de automovilistas que lleguen a Chile, por cuanto terminan en esa época las cosechas de ciertas variedades de uvas, que retienen a los que justamente están en mejores condiciones de viajar a nuestro país.

ESTADO DE LOS CAMINOS Y PUENTES

En las provincias de Aconcagua, Colchagua y Santiago

Caminos de Aconcagua

Viña del Mar a Limache, 34 kms., bueno.

Viña del Mar a Calera por Concón, 61,9 kms., bueno.

Limache a Quillota, 18 kms., bueno.

Calera a Nogales, 6,7 kms., muy bueno.

Colmo a Quintero, 27 kms., regular.

Calera a Puntilla del Romeral, 24 kms., bueno.

Puntilla a Romeral a San Felipe, 39,8 kms., más que regular.

Nogales a Portezuelo del Melón, 16 kms., más que regular.

Portezuelo del Melón a Papudo, 45 kms., bueno hasta Ligua, regular a Papudo.

Portezuelo Melón a Ligua, 24 kms., bueno.

Valle Alegre a Zapallar, 41 kms., bueno, exceptuando el paso del Estero de Catapilco, que está menos que regular.

Villa Alemana a Marga Marga, 13,4 kms., menos que regular.

San Francisco de Limache a Olmué, 8 kms., bueno.

Valparaíso al Alto del Puerto, 8,7 kms., bueno.

Alto del Puerto al km. 33, bueno.

Km. 33 al 33,6 (Puente La Playa), menos que regular.

La Playa a Las Dichas, regular.

Las Dichas a Casablanca, menos que regular.

Alto del Puerto a Laguna Verde, 11,4 km., más que regular.

Casablanca a Cuesta Zapata, 16 kms., bueno.

Casablanca a Cuesta Ibáñez, 20 kms., bueno.

La Playa a Orrego Abajo, 19 kms., regular.

Orrego Abajo a Algarrobo, 25,75 kms., regular.

Valparaíso a Santiago por Zapata, 130 kms., bueno.

Valparaíso por Los Andes, 230,3 kms., bueno.

Cuesta Chacabuco a Los Andes por Calle Larga, 20 kms., más que regular.

Cuesta Chacabuco a San Felipe, por Rinconada, regular; está habilitado en el Paso del Estero de Pocuro.

Los Andes a San Felipe por Curimón, bueno.

Los Andes a San Felipe por Tocornal, más que regular.

Camino internacional por Uspallata, habilitado hasta el Cristo.

Los Andes a Jahuel, 16 kms., preferible torcer hacia Santa María, por Uribe km. 139 y no por El Olivo.

San Felipe a Jahuel, 14 kms. bueno.

San Felipe a Putaendo, 15 kms., más que regular.

San Felipe a Romeral, 39 kms., más que regular.

Cumbre Cuesta Melón Catapilco Rayado y Papudo, 23 kms., más que regular.

Rayado-Ligua-Cabildo, 23 kms., más que regular.

Cumbre Cuesta Melón, Catapilco, Zapallar, más que regular.

Cabildo, Pedegua, Petorca, Chincolco, regular.

Ligua, Longotana, Quilimarí, Vilos, 91 kms., regular.

Puente David García, regular.

Puente Chagres, menos que regular.

Caminos de Colchagua

Angostura a San Francisco, bueno, 3 pasos de agua.

San Francisco a Graneros, regular, 1 paso de agua.

Graneros a Rancagua, regular.

Rancagua a Requínoa, bueno.

Requínoa a Rengo, regular.
 Rengo a Pelequén, bueno.
 Pelequén a San Fernando, bueno, 1 puente prov. en Polonia.
 San Fernando a Chimbarongo, bueno.
 Chimbarongo a Quinta, bueno.
 Rancagua a Machalí, bueno.
 Rancagua a Doñihue, bueno.
 Doñihue a Coltauco, regular, 1 paso de agua.
 Gultro a Olivar, bueno.
 Lirios a Baños de Cauquenes, regular.
 1 paso de agua estero Cauquenes.
 Requínoa a Rincón, bueno.
 Rosario a Quinta Tilmoco, regular.
 Rincón a Coinco, regular.
 Rengo a Popeta, bueno.
 Rengo a Panquehue, bueno.
 Panquehue a Corcolén, regular.
 Pelequén a Malloa, bueno.
 Malloa a San Vicente, regular, 2 pasadas para autos en puente, cuidado.
 San Vicente a Zúñiga, regular.
 San Vicente a El Niche, bueno.
 El Niche, San Vicente, Pichidegua, regular.
 Pichidegua a Almahue, regular.
 Almahue a Codao, bueno.
 Codao a Peumo, regular.
 Codao a Las Cabras, regular.
 San Fernando a Nancagua, bueno.
 Nancagua a Palmilla, bueno.
 Peralillo a Marchigüe, regular.
 Palmilla a Peralillo, bueno.
 Marchigüe, Mallermo, Alcones, regular.
 Peralillo a Pumanque, bueno.
 Peralillo, Barrancas, P. Blanca, Alcones, bueno.
 Alcones a Pichilemu, regular.
 Pichilemu a Cahui, regular.
 Marchigüe a La Estrella, regular.
 Alcones, Las Damas, Hidango, bueno.
 Hidango, Matanzas, Navidad, regular.
 Nancagua, Puchillay, Aunquincos, bueno.
 Quinta a Aunquincos, regular.

Cunaco a Chépica, regular.
 Paniahue, Santa Cruz, Chépica, regular.
 Santa Cruz a Lolol, bueno.
 Lolol a Paredones, regular.
 Paredones a Bucalemu, regular.
 Las Damas a Rosario, regular.
 Marchigüe a Esperanza, bueno.
 San Fernando a Roma, regular.

Puentes de Colchagua

Peuco, Long. Angostura, regular.
 Cadenas, Longitudinal, bueno.
 Cachapoal, Rancagua, bueno.
 Claro, Rengo, regular.
 Tipaume, Rengo, regular.
 Estero Seco, Gultro, regular.
 Rigolemu, Polonia, bueno.
 Los Nudos, Polonia, pasada provisoria al lado.
 Antivero, San Fernando, bueno.
 Tinguiririca, San Fernando, bueno.
 Quinta, Quinta, bueno.
 San Luis, Convento Viejo, regular.
 Tambo, Mallao, puente provvisorio, pasarlo con cuidado.
 Zamorano, San Vicente, bueno.
 Niche, Panquehue, regular.
 Cachapoal, Codeo, regular.
 Claro, Zúñiga, malo.
 Chimbarongo, Puquillay a Auquincos, malo.
 Chimbarongo, Uvas Blancas a Chépica, regular.
 Cunaco, Apalta, regular.
 Cunaco, Chinahue, regular.
 Paniahue, Santa Cruz, bueno.
 Las Toscas, Santa Cruz a Lolol, regular.
 Nilahuem, Colchagua, bueno.
 Ligueimo, Ligueimo, bueno.
 Peralillo, Peralillo, bueno.
 Cadenas, Marchigüe, bueno.
 Cadenas, Población, malo.
 Negro, Pichilemu, regular.

Caminos de la Provincia de Santiago

Santiago a San Antonio, 11 kms. malo.
 Maipú a Santa Ana, 18 kms., malo.
 Santa Ana a San Antonio, 79 kms., bueno y regular.
 Longitudinal Norte, 64 kms., bueno y regular.
 Longitudinal Sur, 64 kms., bueno. Regular de Cisterna a Los Morros.
 Santa Rosa, 16 kms., bueno.
 Santiago a Puente Alto y al Volcán, 96 kms., bueno.
 Melipilla a Casablanca, 43 kms., regular.
 Melipilla a Malloco por Mallarauco, 39 kms., bueno y regular. Bueno entre Malloco y Mallarauco, regular el resto.
 Melipilla a Alhué, 64 kms., regular y malo. 26 kilómetros regular, resto malo.
 Melipilla a Cholqui, 11 kms., regular.
 Maipo a Rapel, 48 kms., regular.
 Los Molinos a Las Cabras, 50 kms., regular y malo. Regular hasta el km. 24 de Los Molinos; resto, malo.
 El Peumo a S. Pedro, 26 kms. regular.
 Chorombo a Las Mercedes, 8 kms., regular.
 Malvila a Casablanca, 36 kms., regular.
 Santiago a Isla de Maipo, 7 kms., bueno y regular. Se entra por el camino de Cisterna a Espejo o por los Pajaritos (bueno entre Lonquén y regular en el resto).
 Cisterna a camino de Melipilla, 7,5 kms., regular.

Carrascal, 7,5 kms., bueno.
 Mapocho, 8,5 kms., bueno.
 Los Pajaritos, 15 kms., bueno.
 Vivaceta, 2 kms., bueno.
 Santa María (Renca), 12 kms., bueno.
 Bulnes (Renca), 1 km., bueno.
 La Punta (camino a Lampa), 26 kms., bueno y malo. Los 18 kms. hasta Peralito buenos, resto malo.
 Maipú a Rinconada, 7 kms., regular.
 Oliveto, 5 kms., bueno.
 Pajaritos de Peñaflor, 4,5 kms., regular.
 Talagante a Isla de Maipo, 12 kms., bueno y regular. Bueno hasta El Corte, 5 kms., resto regular.
 Talagante a Peñaflor, 4 kms., bueno.
 Calera a Tres Acequias, 7 kms., bueno.
 Tres Acequias a Nos y Los Morros, 7 kms., regular y malo. Regular hasta Nos y malo de Nos a Los Morros.
 Ochagavía a Tres Acequias y Lo Herrera hasta Buin, 31 kms. malo.
 Quilapilún a Polpaico, 22 kms., regular.
 Alto de Jahuel a Chada, 17 kms., bueno y regular.
 Buin a Valdivia de Paine, 18 kms., bueno.
 Providencia a Apoquindo, malo. En construcción.

Coopere Ud. al bienestar de su pueblo
ayudando a la construcción de caminos.

ASEGURE SU AUTOMOVIL

con la Compañía Inglesa de Seguros "UNION ASSURANCE SOCIETY Ltda."

Gerente General: J. J. MURPHY — A. Prat 136 — Valparaíso

AGENTE EN SANTIAGO

EDUARDO LLEWELLYN-JONES
 CASILLA N.O 2 — CALLE NUEVA YORK 54 — TELEFONO 3980, CENTRAL

Contra Accidentes del Tráfico, incendio y responsabilidad por perjuicios a terceros



TURISMO

El turismo a nuestros balnearios

Santiago se ha despoblado como por arte de encantamiento, en los primeros días de Enero. Siguiendo la tradición, por miles han sido las personas que buscan descanso a las tareas del año, a orillas de nuestras playas o en los balnearios de tierra adentro. Febrero nos sorprende casi en una completa paralización de todas las actividades comunes de nuestra vida diaria. Desde La Serena a Puerto Montt, suman miles los turistas del propio país, que se han distribuido por las más encantadoras regiones de Chile, pero, lo que resulta verdaderamente halagador, es el auge constante del turismo extranjero, que es el que mayores beneficios aporta al país.

En efecto, a estar a las informaciones que nos llegan, no sólo las compañías náuticas se han preocupado de establecer una corriente de turismo a nuestras costas, sino que también los ferrocarriles y la campaña inteligente y oportuna de las reparticiones encargadas del fomento del turismo han establecido de países vecinos una corriente más intensa que en los años anteriores.

De la República Argentina, que constituye para Chile el primer punto de atracción, suman algunos miles los pasajeros que vienen por una corta temporada al país, y en verdad que los que regresan ya, se van

satisfechos del trato y de la organización, que contrasta sensiblemente con la explotación de que eran víctimas en otras épocas. El hecho de que la situación económica del país vecino sea desastrosa, por razones que no queremos ahondar, no significa que la corriente de turismo establecida, haya sido inferior a la de otros años. En efecto, siempre constituye una tentación, sobre todo para los mediterráneos del país hermano, la diferencia del cambio de moneda, que les permite gozar mayor tiempo y mejor, que en cualquier otra playa del propio país.

Hubiera sido quizás oportuno, por una campaña hábil, hacer resaltar en una oportunidad semejante, los beneficios que les significa viajar a Chile, pero estamos seguros, que la autoridad encargada ha de recoger la insinuación para practicarla el año venidero, y combatir así con tiempo, la intensa propaganda que en defensa de sus intereses realizan los balnearios argentinos, ya sean los de costa, como los de las Sierras de Córdoba, Mendoza y otros.

La estadística, dirá más adelante, la realidad de los beneficios de Chile que se ocupa con razón, en ser un país de turismo, que entre otras cosas tiene en ello su principal fuente de riqueza.

SUSCRIBASE A LA REVISTA

"CHILE"

La publicación que se edita en Nueva York y que está destinada a dar a conocer a nuestro país en Estados Unidos.

Suscripción anual: Dos dólares.
Solicite tarifa de avisos a

The Chile Publishing Co.

17 Battery Place—New York City,
EE. UU.

Quien dice WILLYS - KNIGHT

DICE CALIDAD

Willys-Knight ha creado dos series de coches con carrocerías de lujo y confortables, con suspensión ideal, frenos potentes y con motor Willys-Knight sin válvulas, de reputación universal.

Esos coches de belleza suprema, silenciosos, livianos causan admiración.

Todos los motores Willys-Knight son de 6 cilindros con siete descansos en el cigüeñal.



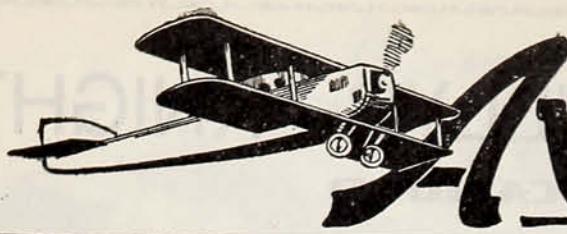
Willys-Knight

Distribuidores exclusivos para Chile

HARSEIM Soc. Limitada

Delicias 1174

Santiago



NOTAS DE AVIACION

Una visita a la Compañía General Aeropostal

El constante desarrollo de la Compañía y sus proyectos para el futuro.

—**El público va gradualmente depositando su confianza.—El transporte de pasajeros por esta línea.—Datos interesantes**

Los progresos de la aviación se han dejado sentir en Sud América, y especialmente en Chile, en una forma sorprendente en los últimos años. Si ha llamado la atención el desarrollo del automovilismo, no nos puede ser indiferente el enorme progreso de la aviación bajo todos sus aspectos y es por ello que nos ha interesado realizar una investigación detenida entre las principales empresas que han ligado al país con el exterior por medio de líneas aéreas.

Como es natural, hemos querido visitar las oficinas de una de las Compañías más antiguas, que inició en Europa hace más de diez años, los primeros servicios aéreos, y que en la actualidad ha extendido sus redes al través del Atlántico y de todo el continente sudamericano, para abarcar luego todo nuestro continente.

Fueron las colonias francesas, las primeras que se beneficiaron con la aviación comercial, que en 1918, inició la Compañía Latecoere, que en la actualidad se llama Compañía General Aero Postal. De 1845 kilómetros que abarcó en 1918 la red de la Compañía aludida, llegó a 3,180 en 1925 y en la actualidad esa cifra ha crecido en una forma verdaderamente fantástica a medida que el público aprecia los beneficios de la aviación y se compenetra de la confianza que inspiran los modernos medios de transporte.

Dará una idea de las actividades de la C. G. Aeropostal, el solo hecho consignado por las estadísticas, de que, de los 23 millones de kilómetros recorridos por los aviones comerciales en el mundo entero desde 1919, nueve millones, pertenecen a esta colossal empresa, que representan un cuarenta por ciento del total.

La unión Africa-Brasil

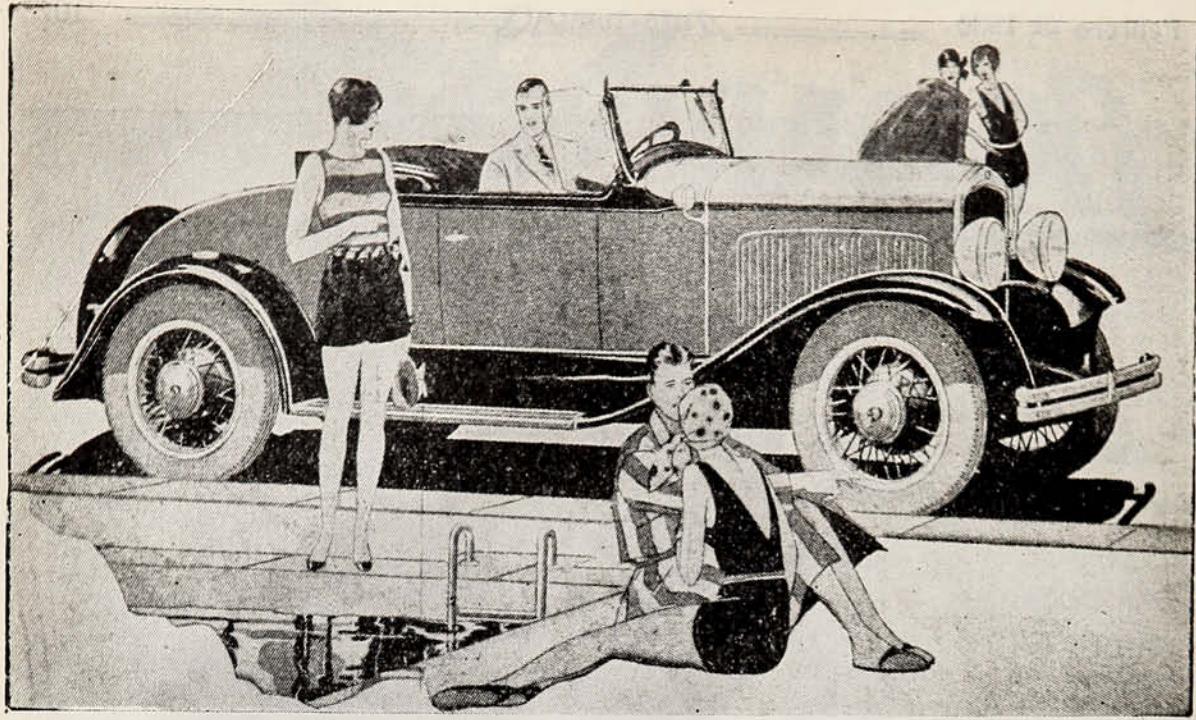
Hay que reconocer que el paso más gigantesco ha sido la unión de Africa y Brasil, y el recorrido entre Natal y Buenos Aires que luego se ha extendido a Chile. La conquista del Atlántico en forma que asegurase un servicio seguro y permanente para el transporte de correspondencia en combinación con vapores, ha permitido acercar en un cincuenta por ciento la distancia que nos separaba de Europa y en la actualidad el recorrido es cubierto entre siete y nueve días con toda regularidad.

En los 4,600 kilómetros que deben cubrir los aviones desde Natal a B. Aires se cruza por regiones de climas absolutamente diversos, y la organización de la línea en la que se ha aprovechado la experiencia de otros servicios de la misma empresa, empleando años, en esta región tan sólo ha sido cuestión de breves meses.

(Pasa a la pág. 110)



Mary Duncan, linda estrella que aparecerá este año en dos de las superproducciones FOX



Sólo su mérito explica su éxito

El grandioso éxito obtenido por el De Soto Six durante su primer año de ventas, y su consistente progreso en meses posteriores, tienen sólo una explicación.

Son el resultado de esa convicción general y espontánea del público, de que entre todos los automóviles de seis cilindros de precio bajo, ninguno existe que se aproxime siquiera al De Soto Six,

en calidad, en funcionamiento, ni en valor intrínseco.

Cada mes, miles de adherentes, nuevos propietarios satisfechos, unen sus voces al clamoreo general de aprobación que ha elevado al De Soto Six a tan alto grado de supremacía.

Su primer viaje en un De Soto Six, de seguro despertará en usted el más vivo deseo de poseerlo.

El contrato de ventas de los automóviles De Soto ofrece a todo agente de automóviles, grandes posibilidades de adquirir pingües ganancias. Solicite mayores detalles. Su correspondencia será objeto de nuestra mayor reserva

DE SOTO SIX



PRODUCTO DE LA CHRYSLER MOTORS

Barahona, Herman Hnos. y Cía.

Delicias 866 — Casilla 32 D.



La larga duración del NEUMATICO DOBLE AGUILA, que es una ECONOMIA, lo ha hecho el favorito de los dueños de autos que exigen la mejor calidad a cambio de su dinero, como también la belleza de sus neumáticos.

Hay también cámaras DOBLE AGUILA de calidad tan excelente y de tan larga duración como el neumático.

DISTINTIVO

en la pared lateral del neumático se puede ver en fondo de plata la silueta de un AGUILA DOBLE, la marca mundial de excelencia y de calidad, símbolo de la unión de la madura experiencia de la GOODYEAR y del juvenil progreso que ha logrado producir "El Neumático de los Neumáticos."

GOOD YEAR

(De la pág. 106)

Los servicios en Chile

Desde Julio de 1929, fecha en que la Compañía inició sus servicios aéreos con Buenos Aires, se han realizado más de cincuenta travesías de la cordillera, sin que se haya producido un sólo accidente, con un aumento constante, como veremos más adelante de los servicios de correspondencia, que han exigido mayores atenciones y la implantación en servicio de motores más potentes, que han determinado a esta compañía, que sea la que realiza un servicio con los motores más veloces del mundo.

Este progreso significativo de una confianza bien conquistada ha dado lugar también a que la Compañía General Aeropostal, se preocupe por extender su red al través de toda América por ambos lados del

continente. En Chile, recientemente se ha obtenido la concesión de transporte de parte de la correspondencia para Estados Unidos y Canadá.

Los vuelos con pasajeros

Ha animado y con justa razón a los directores de la C. General Aeropostal a pensar en la realización de servicios combinados de correspondencia y pasajeros, el hecho del casi insignificante porcentaje de accidentes que registran las estadísticas de sus servicios en todo el mundo.

Durante los 16 meses (entre 1º de Marzo de 1928 hasta el 30 de Junio de 1929) se han efectuado 140 viajes.

En efecto, para esa compañía, tiene que ser halagador comprobar que las líneas servidas por 140 en constante funcionamiento

(Pasa a la pág. 112)

CONFÍE SUS SEGUROS A

Buchanan, Jones & Cía.

Huérfanos 1160 — Casilla 3439 — Teléfono 87418

COMPANÍA DE SEGUROS SOL DE CHILE
SUN INSURANCE OFFICE LIMITED
COMPANÍA DE SEGUROS LA PATRIA
ATLAS ASSURANCE COMPANY LIMITED

Incendio, Lucro Cesante, Accidentes del Trabajo, Accidentes Personales, Automóviles y Camiones, Daños a Terceros, etc.

Camiones International



Para carga útil de 3/4 hasta 7 ton.

Pida Ud. una demostración a

SAAVEDRA, BENARD y Cía. Ltda.
Sociedad Comercial

Valparaíso — Santiago — Concepción — Valdivia — La Serena



STERNOL

el cometa que ha aparecido en el horizonte automovilístico del país.

Es el único aceite que se vende en el mercado, refinado de petróleo ruso de Bakú y su procedencia inglesa es una garantía absoluta de su alta calidad.

Quiere Ud. evitar el chirrido molesto de su caja de cambios?

AMBROLEUM

ESPECIALIDAD DE LA FABRICA
STERNS LTD. DE LONDRES

efectuará esta maravilla y sus cambios funcionarán con una suavidad increíble

Se pega a los dientes y no salpica

Representantes Generales: GEO. C. KENRICK y Co. — VALPARAISO — SANTIAGO

(De la pág. 110)

to, y en 16 meses de trabajo sólo han registrado dos accidentes, en un recorrido total de 2.150.000 kilómetros, o sea un accidente por cada millón de kilómetros más o menos, uno de los cuales se produjo en el mar por la niebla, y el otro en Africa, donde cayó un aparato en Río de Oro, quedando en poder de los moros, salvándose únicamente parte de la correspondencia, que no alcanzó a ser saqueada.

Así pues, con estas bases, la C. General Aeropostal, piensa iniciar sus servicios de pasajeros, y para ello considera tres puntos de capital importancia para asegurar su éxito. Los motores, los pilotos y el conocimiento de la región.

Los motores.—La práctica diaria hace que este punto quede descartado, pues está disminuida en un mínimo la posibilidad de accidentes por pannes de motor. En efecto,

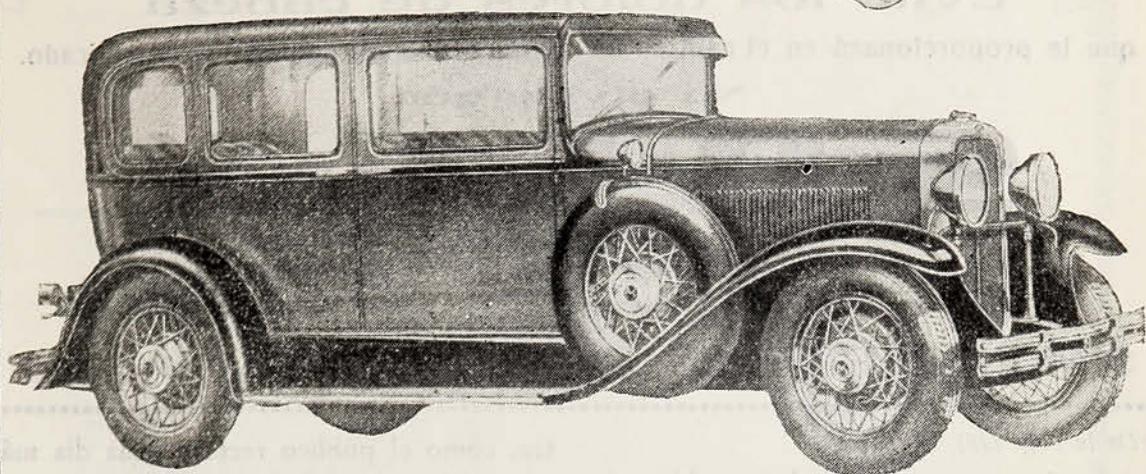
sobre 218 aviones terrestres y 21 anfibios usados en los diversos servicios, existen 1.246 motores, que son prolíjamente revisados para determinado número de horas de vuelo. Eso permite, la mayor seguridad técnica, aparte de las constantes mejoras que introducen las fábricas que también son adoptadas para los servicios aludidos.

Los pilotos.—El otro punto importante lo constituye el piloto. Estos han sido seleccionados entre los mejores de Francia, dada la enorme responsabilidad que tienen. Baste saber, que ningún piloto en servicio tiene menos de mil quinientas horas de vuelo, y ello podrá dar una idea de los años y de la pericia que han alcanzado en el manejo de las máquinas aéreas.

Resta un tercer factor.

El conocimiento del recorrido por don-

(Pasa a la pág. 114)



Sedán «de luxe» Marquette, 4 puertas

**Un automóvil hecho por Buick,
ensayado en el campo de prue-
bas de la General Motors y res-
paldeado por esta poderosa
compañía.**

¿Necesita más recomendación?

**Brinda las cualidades de un
Buick dentro de una catego-
ría de precio más bajo - - -**

Consulte precios y solicite una demostración

IMPORTADORES:

MORRISON & Cia.

AHUMADA 67

Evite los dolores de cabeza
que le proporcionará en el camino un carburador mal regulado y complicado.

No olvide que

SOLEX

Es el carburador más sencillo

Tenemos el tipo que corresponde a su coche

SIMON HERMANOS LTDA. - DELICIAS 2114 - SANTIAGO

(De la pág. 112)

de efectúan sus vuelos, indispensables para la seguridad de los mismos, así como también las condiciones atmosféricas y climáticas de cada trozo de las rutas.

Luego realizando constantemente viajes con correspondencia únicamente por los puntos mencionados, el piloto se familiariza en absoluto con los lugares que atraviesa y en cualquier instante, está en condiciones de tener algún recurso que le favorezca cualquiera que sea la causa de una panne.

tra, cómo el público recurre cada día más a estos servicios aéreos, para sus correspondencias comerciales o para sus cartas de urgencia.

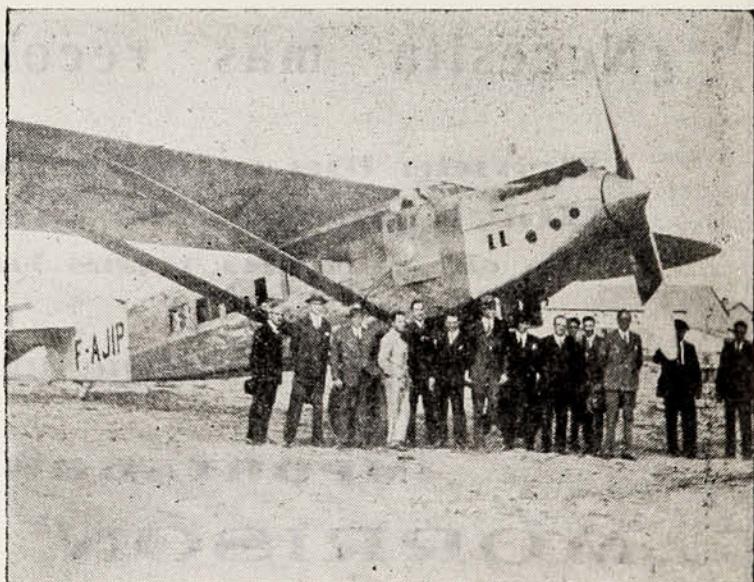
En los primeros meses de la iniciación de estos servicios, el transporte de correspondencia por la vía aérea, alcanzaba a un promedio de trece kilos mensuales. Durante el año pasado el aumento ha sido constante también, registrándose meses con un transporte de ochenta kilos, pero el término medio al 31 de Diciembre puede calcu-

Laté 28

Serán usados en el servicio de pasajeros que damos como una primicia a nuestros lectores, aparatos que aparte de ser los más veloces que existen hasta hoy en esta clase de servicio, son también los más seguros. Para dos pilotos y ocho pasajeros, desarrollan una velocidad constante de 235 kilómetros por hora y no menos de 205. Su incorporación a Chile constituirá un progreso que seguramente marcará también una etapa en nuestra aviación.

El transporte de correspondencia

La estadística que hemos podido conocer, durante nuestra visita a las oficinas centrales de la C. G. Aeropostal, nos demues-



El avión "Laté 28" a su llegada al aeródromo de Getafe

larse en casi cincuenta kilos por mes. Conviene recordar que la correspondencia transportada por la vía aérea está lejos de ser, la común de nuestros correos, pues ella

(Pasa a la pág. 116)



Instituto Radiológico

Del Dr. **NECOCHEA**

RAYOS X

Diagnósticos - Fisioterapia

RADIOSCOPIAS, RADIOGRAFÍAS, DIATERMIA, LUZ

ULTRA - VIOLETA, CORRIENTES GALVÁNICAS Y

FARÁDICAS, ETC.

Abrirá sus puertas al público próximamente

ALAMEDA 202

Al lado del Hospital San Borja



Única Casa en plaza especialista en el ramo de Baterías y que dá larga garantía en acumuladores nuevos

Reparación y carga de baterías garantizadas

Se atiende toda clase de revisiones y composturas de baterías instaladas fuera de la ciudad

Importación de ácido sulfúrico químicamente puro - Venta de toda clase de Neumáticos

Casa especialista en Acumuladores

RODOLFO MUERMANN

Morandé, 687-680 - Teléfono 85253 - Casilla 4045

(De la pág. 114)

va escrita en papeles especiales y delgados con sobres con idénticas características.

Líneas de la C. G. Aeropostal

No queremos cerrar esta crónica, sin dar a conocer, el verdadero desarrollo de la red aérea de esta formidable empresa. En otra oportunidad hemos de ocuparnos con mayores detalles de la selección de las máquinas, de los pilotos y de todos los elementos que forman la empresa, que tienen también características interesantes, que el público desconoce.

Las líneas en explotación son:

Francia-Algeria, con hidroaviones. 800 kilómetros recorridos en 5 horas.

Francia-Marruecos, Tolosa y Casa Blanca. 1,845 kilómetros recorridos en 10 horas.

Francia-Senegal. 4,695 kilómetros recorridos en 30-30 horas.

Francia-América del Sur. 13,770 kilómetros, con las siguientes escalas: Tolosa, Barcelona, Alicante, Málaga, Tánger, Casablanca, Rabat, Cabo Juby, Villa Cisneros, Puerto Etienne, San Luis, Dakar, Puerto Praia, Fernando de Noronha, Natal, Pernambuco, Maceio, Bahía, Carabeillas, Victoria, Río Janeiro, Santos, Florianópolis, Porto Alegre, Pelotas, Montevideo, Buenos Aires, Mendoza, Santiago de Chile.

París-Madrid.—Por Burdeos - Biarritz, 1,200 kilómetros que se recorren en 5 horas 30 minutos.

Burdeos-Tolosa, 215 kilómetros.

Marsella-Perpignan, 275 kilómetros.

Es oportuno hacer resaltar en esta cróni-

(Pasa a la pág. 118)



Más fácil que sacar fotografía
es filmar con la nueva
Agfa-Movex



Cámara para cintas Cine de 16 mm.

Una filmadora pequeña, de fácil manejo, barata y tan sencilla, que se obtienen buenos resultados desde el principio sin tener cualquier experiencia.

Precio incluso bolsón: \$ 780.-

Consulte las facilidades de pago.

(De la pag. 116)

ca, que hay una infinidad de líneas en proyecto, que serán una realidad antes de poco, y otras que lo son ya parcialmente.

Informaciones interesantes

Sabenos que muchos chilenos que se ausentan a Europa, tienen pensado realizar algunos viajes extensos en aeroplano. para ellos, y para que se den una idea de la carencia de accidentes, sobre las líneas da la G. G. Aeropostal consignamos este dato interesante En el recorrido anual de las líneas que hemos mencionado, los aviones cruzan 936 veces los Pirineos, 624 la Sierra Nevada, 624 el Estrecho de Gibraltar, 624 veces el Mar Mediterráneo,

104 veces la Cordillera de los Andes, y otras tantas los desiertos de Mauretania sin tener en cuenta las enormes extensiones de bosques inexplorados del Brasil.

Atendidos gentilmente por el señor Paul Laurent, uno de los Directores de Santiago de la Compañía General Aeropostal, nos despedimos después de una grata conversación que ha servido para ilustrar a nuestros lectores de muchos temas interesantes. En oportunidad, nos será grato llevar a su espíritu, la impresión de un vuelo de exploración sobre la Cordillera de los Andes y sobre nuestras playas, para el que ofrecemos gráficos interesantes.

L. S. B. S.

LOS GRANDES ARTISTAS

Han elegido siempre la Compañía VICTOR para perpetuar su arte

Porque saben que la célebre combinación musical de Victrolas Ortofónicas y Discos Víctor es la única que reproduce con fidelidad absoluta y con naturalidad maravillosa todas las manifestaciones de la música.

LA NUEVA

VICTROLA

ORTOFONICA

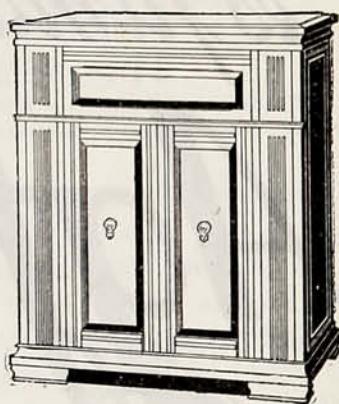
Reproduce las voces de los artistas con el mismo realismo que si Ud. las estuviera oyendo en el Teatro

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Curphey y Jofre Ltda.

SANTIAGO

Ahumada 200, Esq. Agustinas



La Victrola Ortofónica proporciona la música más adecuada para el hogar. El grabado representa la Victrola Ortofónica Automática. Cambia sola los discos.



EL MOTOR DE AVIACION

Bristol

"JUPITER"

es diseñado y construido por

The Bristol Aeroplane Company Limited

Filton - Bristol - Inglaterra

El Júpiter se construye además, bajo licencia, en:

Francia

por la Société des Moteurs Gnome et Rhône, París

Italia

por el Gobierno Italiano y por la casa Piaggio, Génova

Alemania

por la casa Siemens Halske, Berlín

Yugoslavia

por Industrija Avitonskih Motora, Rakovica

Hungría

por la Société Anonyme des Acieries Manfred Weiss, Budapest

Belgica

por S. A. B. C. A., Bruselas

Checoslovakia

por la casa Walter Epol, Praga

Suiza

por la Société Anonyme Saurer, Arbon

Portugal

por el Parque de Material Aeronáutico d'Alverod

Japón

por Nakashima Aircraft Works, Tokio

Estados Unidos de América

por la E. W. Bliss Company, New York

Se ha otorgado licencia además a España y Rusia, y se instaló plantas para armar Júpites en Canadá y en Australia.

AGENTE SE NECESITA: Necesitamos una persona para representar y distribuir en su ciudad y pueblos alrededor nuestras ampliaciones fotográficas iluminadas al óleo. Nuestro método le dará una buena entrada. Somos la Compañía más grande en este negocio. Escriba hoy mismo a: States Art Co. 32 Unión Square, Dept. 803, New York City, N. Y. E. U. A.

Nuestra Aviación - 33 nuevos pilotos militares

Un nuevo contingente de pilotos ha enriquecido la lista de nuestra aviación militar, valioso contingente que resultó triunfante después de las severas pruebas a que ha sido sometido.

La revista final, efectuada en la Escuela de Aviación con un brillo y una asistencia de público superior a la de los años anteriores, con la presencia del Ministro de la Guerra, General Blanche; del Ministro del Interior, señor Bermúdez, y del Ministro de Educación Pública, señor Navarrete; del Director de Fuerzas Aéreas, comandante Merino Benítez y de numerosos jefes de Ejército, los alumnos de la Escuela de Aviación Militar rindieron su prueba, mereciendo todos unánimes y justificadas felicitaciones.

Se graduaron de pilotos militares los tenientes señores: Alberto Mast y Juan Lassié y los subtenientes M. Sotomayor, Oscar Arce, David Bobadilla, Jorge Aravena, Julio Tapia, Francisco Montes, Renato García, Oscar Novoa, Diego Barros, A. Scheling, J. Undurraga, Manuel Delga-

do, Héctor Hidalgo, Fernando Rojas, Pedro Barra y Raúl Rodríguez.

De pilotos de guerra se graduaron los tenientes señores Adolfo Abel, Marcial Rivera, César Lavin y los subtenientes señores Félix Olmedo, Fernando Ortega, Darío Callejas, Eduardo Muñoz, Luis Donoso, Víctor Pérez, Alberto Latorre, Washington Silva, Osvaldo Cordero, Fernando Pardo, Ernesto Romero y Carlos Collao.

El título de teniente de reserva en el arma de Aviación se otorgó a los aspirantes señores Raúl Desmadril, Roberto Silva, Darío Bobadilla, Hernán Mujica, Renán Zapata, Sergio Huidobro y Vicente Montero.

Si bien es halagador para el Ejército Chileno, consignar la lista de los nuevos aviadores egresados, no ha de serlo menos recordar la labor que les ha tocado desempeñar al Director de la Escuela de Aviación, Comandante Diego Aracena y a los maestros del primer curso capitán comandante de Escuadrilla, señor Carlos Montesinos y los tenientes instructores señores Gregorio Bisquert, Aurelio Celedón y Hum-

"SINCERIDAD"

Revista de la Juventud de Chile

Casilla 2972 — Santiago

Si Ud. desea comprender el alma de la Juventud, lea esta Revista que es obra del entusiasmo y de los buenos sentimientos.

LÉALA Y HAGA QUE SUS AMIGOS TAMBIÉN LA LEAN

MIS AGRADECIMIENTOS A LA MARCA FISK PUES
DEBIDO A LA SEGURIDAD QUE YO TENIA EN LA
RESISTENCIA DE SUS NEUMATICOS TUVE CON-
FIANZA PARA DESARROLLAR CON EL STUDEBAKER
LA VELOCIDAD CON LA CUAL LOGRE BATIR EL
RECORD DE CHILE

A. Caliri

ANTONIO CALIRI

FISK

Tiene el
récord de
velocidad de
Chile

IMPORTADORES:

Barahona, Herman Hnos. y Cía.

Delicias 866 -:- Teléfono 82405

SANTIAGO



AERONAUTICS

es la publicación comercial aeronáutica de más vasta circulación de los Estados Unidos. Así lo han comprendido los americanos que desean conocer las actividades de la industria.

Los sudamericanos que quieran estar al corriente de los negocios, técnica y finanzas de la aeronáutica americana encontrarán en AERONAUTICS artículos y avisos de gran interés.

La suscripción por un año vale \$ 29 moneda chilena y por dos años \$ 49.80, remesa que puede hacerse directamente a AERONAUTICS 608 South Dearborn St. Chicago Illinois o en la Administración de Auto y Turismo, Av. Delicias 1171 • Casilla 3319 Santiago.

berto Díaz, y a los del segundo curso, teniente comandante de la Escuadrilla de Aplicación, señor Oscar Silva y al teniente don Agustín Rivero, a quienes se debe principalmente el éxito obtenido en el período de instrucción del año 1929.

Si es de felicitar a los egresados, justo también es rendir el homenaje que legítimamente les corresponde a los dignos oficiales encargados de la enseñanza.

Durante la revista se efectuaron vuelos en bandadas, que realizaron en el aire simultáneamente todas las pruebas de acrobacia que reclama la aviación moderna, cumpliéndolas satisfactoriamente, y los demás ejercicios del programa final. También llamaron poderosamente la atención, los ejercicios de bombardeo efectuados desde diversas alturas con una precisión única, la caza de globos, vuelos invertidos, etc., que merecieron la crítica favorable de las autoridades y público entendido.

La aviación militar chilena, que se encuentra en un enviable pie de progreso,

ha visto acrecentadas las posibilidades de constante mejora con los nuevos pilotos a quienes felicitamos cordialmente.

Los nuevos Fairchild señalan una etapa de progreso para la aviación civil

Sabemos que la Fairchild Airplane Manufacturing Cº se ha preocupado de diseñar algunos modelos que dentro de las exigencias técnicas modernas, con su máximo de eficiencia y seguridad, estén al alcance de los civiles que se dedican a la aviación.

De estos modelos, especialmente los K R. 21 y K R. 34, es posible que hayan algunos dentro de poco en Chile si, como parece, algunos aviadores civiles, que desean practicar asiduamente este deporte, ordenan su embarque.

A parte del reducido precio de construcción, y de los eficientes motores que los sirven, conviene consignar como dato importante que no todos conocen, que los Fairchild están construidos con fuselaje de acero tubular, que aumenta considerablemente su resistencia, sin afectar al peso de la máquina ni las condiciones usuales de vuelo.

Los aviadores recibidos, sabrán apreciar perfectamente la ventaja y la garantía de esta construcción, que no ofrece costuras peligrosas, y que aparte de sus ventajas no eleva mayormente el precio si se compara con otros de potencia similar.

El motor Kinner de 90 HP. en el tipo 21 y el Wright J-6 del 34 son conocidos ampliamente dentro del mundo de la aviación y ofrecen la singular característica de su economía y su poco peso en relación al número de caballos que desarrollan.

En nuestro próximo número daremos una reseña detallada de estos tipos de aviones especialmente construidos para los aviadores civiles, que como decimos están destinados a tener preferencia dentro de nuestros propios pilotos, por sus inmejorables condiciones de vuelo.

Correo Aéreo

Para

**Argentina, Uruguay,
Paraguay, Brasil, África
y Europa**

Salida de Santiago

Todos los Jueves, en la tarde



Duración del trayecto: SANTIAGO - EUROPA:

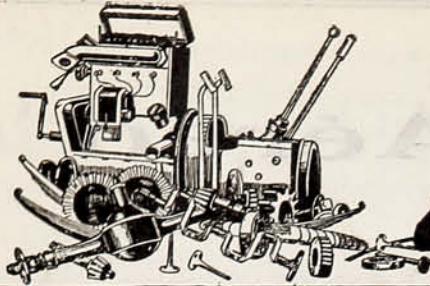
9 días.

Franqueo de la correspondencia aérea. Además del franqueo ordinario que le corresponde por su peso y categoría agregue por cada 5 gramos o fracción de 5 gramos, para MENDOZA, 0.40; BUENOS AIRES, 0.95; URUGUAY, \$ 1.35; PARAGUAY, ramal, \$ 1.60; BRASIL, \$ 1.85; ÁFRICA Y EUROPA, \$ 3.20.



Cía. General Aeropostal

Informes al público: AHUMADA 21 — TELEFONO 85657
CASILLA 2248 — SANTIAGO



Técnica

Aceite suelto, aceite barato, aceite ordinario: el peor enemigo de su automóvil

Explicaciones Técnicas de la Vacuum Oil Company

Por lo menos, la mitad de los automóviles en uso, comienza a producir los ruidos característicos del desgaste mucho antes de lo normal. La culpa no la tienen las negligencias en el manejo, sino los descuidos imperdonables en la lubricación. Hoy un litro de aceite aquí, mañana otro allá; hoy uno mezclado de mala manera y el de mañana arreglado en forma aún peor. El resultado: una "indigestión de aceite" y un motor arruinado.

Vea cómo: Usted sabe que el motor de su automóvil está formado por muchas piezas, que giran o se deslizan unas sobre otras. Si entre éstas no se interpone algo de aceite, se produce una fricción desastrosa.

Es entonces esa delgada capa de aceite —0.075 milímetros de espesor, cuando más— su única protección contra la fricción y el desgaste. Pero a fin de formar y mante-

ner esa película lubricante, usted necesita que su aceite posea la consistencia justa y las cualidades adecuadas para satisfacer las condiciones de trabajo, de su motor. Además, debe ser de calidad para resistir las altas temperaturas de la explosión.

Además, usted no está seguro de que el aceite que compra por litros sueltos cumpla siquiera una de las condiciones mencionadas.

Imagínese una temperatura de 1.650 grados C. que es, más o menos, la que existe en las cámaras de su motor cuando se produce la explosión. Las únicas cosas que lo protegen contra esta enorme cantidad de calor, capaz de soldar los pistones al block casi instantáneamente, son el sistema de enfriamiento y el aceite.

Si éste es ordinario, usted se perjudica porque su motor destruye primero el acei-

Garage Aliro González y Tejeda Hnos. Ltda.

Delicias 1655 — Teléfono 81753 — Casilla 2215

EL MAS MODERNO DE CHILE

Expléndidos boxes. Talleres de Pintura al Duco. Electricidad. Tapicería. Lavadero de autos con maquinaria de alta presión. Engrase eléctrico. Compra y venta de automóviles de todas marcas. Accesorios y repuestos. Pinturas Murphy Varnish Co. Importadores de las afamadas maquinarias para engrasar, lavar, etc., etc. de la United Air Compresor Company

TERMAS DE CAUQUENES

El «BALNEARIO DE CAUQUENES» es uno de los rincones más hermosos de la Zona Central. Se encuentra unido a Santiago por un buen camino para autos de 120 kilómetros.

**Aguas Termales - Piscina - Laguna
Parques - Canchas de Tennis**

Luciano Camardon

CONCESIONARIO

TELÉFONO 127

TELÉG. DEL ESTADO

RANCAGUA

te y luego las piezas de metal y todavía, consume más nafta y aceite y le rinde menos fuerza.

El aceite comprado suelto "al tanteo" produce carbón. Siempre sube a las cámaras de combustión una cierta cantidad de aceite. Si usted usa un aceite más denso que el que su motor necesita, el resultado es que se acumula un exceso de aceite sobre las cabezas de los pistones; éste se "frie" se carboniza lentamente y produce una costra dura de carbón.

Cuando Vd. pide "un litro de aceite" tampoco sabe si es adecuado para los cojinetes de su motor, y esto puede obligarle a reemplazar, por ejemplo, los cojinetes de bancada. El costo de uno solo de estos está muy por encima de la pretendida economía del aceite suelto y barato.

¿Cómo librarse de todo esto? Ya lo sa-

be Ud.:

Use sistemáticamente el tipo justo de aceite de calidad recomendado especialmente para la marca y modelo de su automóvil.

¿En qué consiste la flexibilidad de un motor?

Tantos términos más o menos sinónimos y exactos han sido ya empleados, casi siempre ampulosamente, para presentar y describir cada nuevo modelo de automóvil que aparece en el mercado, que ellos han ido perdiendo poco a poco su verdadero significado.

Así tenemos, por ejemplo, la voz "flexibilidad", aplicada a los autovehículos, que ha sufrido en su significación distorsiones deformativas increíbles, a tal punto que hoy los vendedores aplican ese término en sus

AUTOMÓVILES NASH

AUTOMÓVILES USADOS - ACCESORIOS Y REPUESTOS

OFRECE A UD.

RENÉ DE TERAN M.

DELICIAS 1327 -:- Casilla 1042 -:- Teléfono 4022

SANTIAGO

prospectos y propaganda en forma tan diversa y con significados tan distintos que han concluído por desconcertar al público comprador, para quien ese calificativo lo dice todo, o, mejor dicho, ya no expresa nada.

En realidad, por automóvil "flexible" debe entenderse aquel cuyo motor y mecanismo de conducción obedecen fielmente a la mano que lo maneja, en todas las condiciones. De esto se deduce que la voz "flexibilidad" no puede aplicarse a ninguna de las otras partes del vehículo, puesto que ella depende exclusivamente de la facultad de perfecta obediencia que tenga el conjunto de los elementos mecánicos a todas las maniobras correctas que le dicte la mano de un buen conductor en todo momento y circunstancia.

Son numerosos los factores que contribuyen a la mayor flexibilidad de un motor y de su mecanismo anexo. En el hecho, esos factores difieren apreciablemente según las ideas personales de los ingenieros que hayan trazado el diseño de los mismos; pero existen algunos—desde luego, los más esenciales—que son comunes a todos los sistemas y que pueden considerarse como principios básicos de una buena flexibilidad funcional. El principal de ellos es, probablemente, la capacidad de expulsión fácil y completa de los gases libres a todas las velocidades. La entrada del gas nuevo y lim-

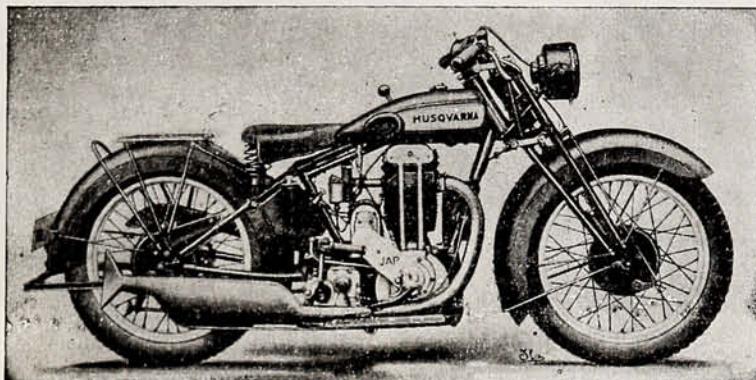
pio para que llegue y obre con entera eficiencia en las cabezas de los cilindros es fundamental para asegurar el buen funcionamiento del motor y su mejor y más regular rendimiento.

En muchos tipos de motores la entrada del gas está limitada por la medida de las válvulas, y cuando el diámetro de éstas es demasiado grande, hay propensión a torceduras y combaduras, para evitar las cuales se hace necesario recurrir a periódicos esmerilamientos. Esto produce un aumento en la superficie de las paredes de los cilindros, lo que contribuye a que los gases se esparzan demasiado lejos del pistón, haciendo crecer las dimensiones de los "bolsillos" donde se estancan los gases que deben eliminarse después de la explosión y que se mezclan en mayores o menores proporciones con los nuevos que van entrando, para ser empleados, a su vez, "ensuciándolos" y disminuyendo así su eficiencia explosiva.

Cuanto más perfecta sea esa función mecánica de entrada de gases limpios y salida de gases usados, en todas las circunstancias y condiciones de marcha, mayor será la flexibilidad del mecanismo de un coche y, por consiguiente, más dócil y flexible el andar de éste. Otros factores contribuyen a hacer más grande esta flexibilidad o a entorpecerla, pero el más esencial de todos es probablemente el que reside en la admisión, explosión y escape de los gases.

MOTOCICLETAS EN VARIOS MODELOS
DE LA CONOCIDA MARCA

HUSQVARNA



Bicicletas para paseos y carreras
de fabricación sueca marca

HUSQVARNA

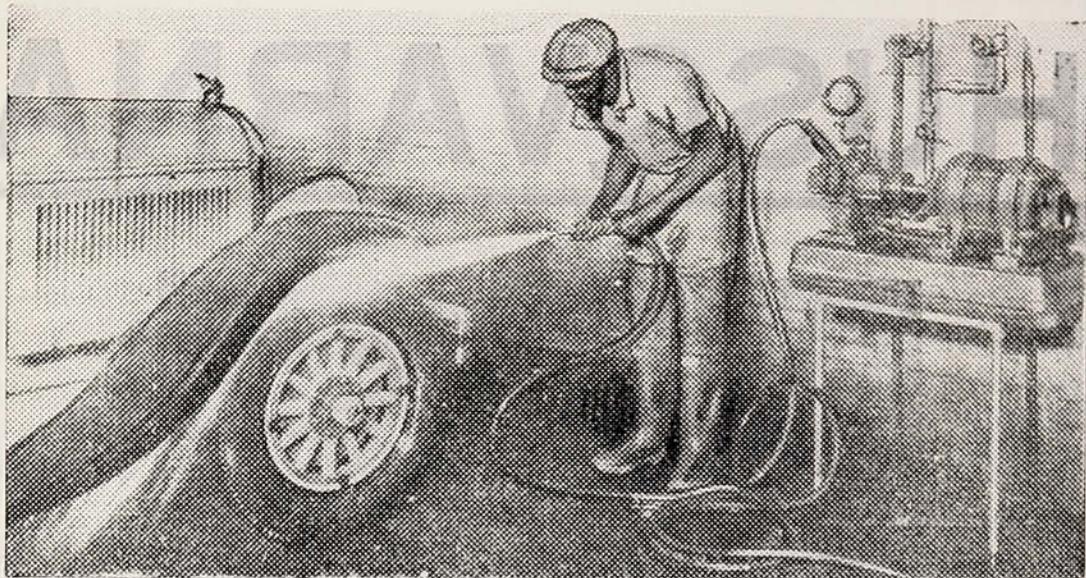
DATOS Y CATALOGOS EN LA
COMPAÑÍA CHILENA

“A G A”

Bandera 628 -:- Casilla 2738 -:- Teléfono 88860



S. I. A. M.



SOLICITE FOLLETOS Y DETALLES GRATIS

Ofrecemos para entrega inmediata:

COMPRESORES DE VARIOS TAMAÑOS
ESPECIALES PARA EQUIPO DE PINTAR

RAMPAS HIDRAULICAS GIRATORIAS
MAQUINAS PARA ENGRASE A PRESION
Y ELECTRICAS, ETC.

CONSULTE NUESTRO PLAN DE VENTAS

S. I. A. M.

SOCIEDAD INDUSTRIAL AMERICANA MAQUINARIAS

T. DI TELLA

Agustinas 970

: SANTIAGO

Teléfono 84254

